

*nedis*

---

Over-Ear Bluetooth® Headphones  
with Noise Cancelling and Fast Charge

---

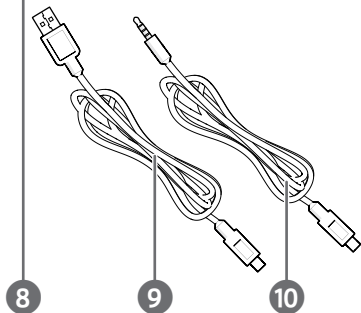
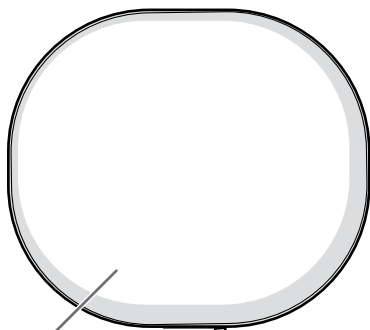
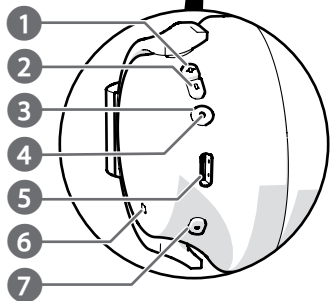
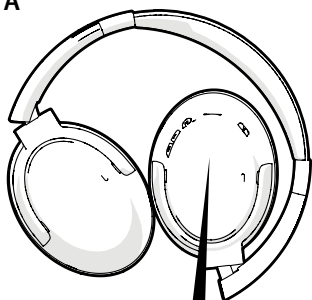
HPBT3261BK



[ned.is/hpbt3261bk](https://ned.is/hpbt3261bk)

EN	Quick start guide	4	NO	Hurtigguide	22
DE	Kurzanleitung	6	DA	Vejledning til hurtig start	25
FR	Guide de démarrage rapide	8	HU	Gyors beüzemelési útmutató	27
NL	Verkorte handleiding	10	PL	Przewodnik Szybki start	29
IT	Guida rapida all'avvio	12	EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	31
ES	Guía de inicio rápido	14	SK	Rýchly návod	33
PT	Guia de iniciação rápida	16	CS	Rychlý návod	35
SV	Snabbstartsguide	18	RO	Ghid rapid de inițiere	37
FI	Pika-aloitusopas	20			

A



# Over-Ear Bluetooth Headphones

## HPBT3261BK



For more information see the extended manual online: [ned.is/hpbt3261bk](http://ned.is/hpbt3261bk)

### Intended use

The Nedis HPBT3261BK are Bluetooth headphones with Noise Cancelling.

The product is great for travel and can be stored in the included travel case.

Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

### Specifications

Product	Over-Ear Bluetooth Headphones
Article number	HPBT3261BK
Frequency range	2402 - 2480 MHz
Bluetooth® version	5.0
Maximum transmission power	4 dBm
Battery capacity	3.7V / 650 mAh built-in Lithium battery
Charging input power	5VDC ; 1 A
Maximum Charging time	Up to 1.5 hours
Maximum Playback Time	Up to 24 hours
Maximum Standby Time	Up to 300 hours
Driver unit	40 mm
Impedance	32 Ω
Frequency response	20 - 20.000 Hz
Wireless Transmission effective distance	Up to 10 meters

Headphones sensitivity	102 ± 3 dB
Noise reduction performance	Up to 25 dB

### Main parts (image A)

- |                                   |                                |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1 Next song / Volume up           | 5 USB-C port <sup>1</sup>      |
| 2 Previous song / Volume down     | 6 Microphone <sup>1</sup>      |
| 3 Power/Play / Pause <sup>1</sup> | 7 Noise Cancelling button      |
| 4 Status indicator LED            | 8 Travel case <sup>1</sup>     |
|                                   | 9 USB power cable <sup>1</sup> |
|                                   | 10 Audio cable <sup>1</sup>    |

### Safety instructions

#### WARNING

- Only use the product as described in this manual.
- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.
- Do not expose the product to direct sunlight, naked flames or heat.
- Do not expose the product to water or moisture.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- Do not open the product.
- Keep the product out of reach from children.
- Disconnect the product from the electrical outlet and other equipment if problems occur.
- Do not leave the product on prolonged charge when not in use.
- After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the product several times to obtain maximum performance.
- Do not bend or twist the headband to avoid deformation.
- Listening on high volume for a long time will damage your hearing.
- Audiologists advise not listening on a high volume. If tinnitus occurs, turn the volume down or stop playing. Avoid a sudden increase in volume.

- Do not use the headphones in a (dangerous) place where you cannot hear the surrounding sounds.
- Using headphones with both ears covered while participating in traffic is discouraged and may be illegal in some areas.

## Charging the product

- Connect the power cable to **A** ⑤ and a USB adapter. Connect the USB adapter to a power outlet.  
**A** ④ lights up red to indicate that the headphones are charging.  
**A** ④ turns off when the battery is fully charged.

## Switching on the product

- Press and hold **A** ③ for 3 seconds.
- ① If the headphones are not paired within 5 minutes, they switch off.

## Pairing the headphones to a Bluetooth audio source

1. Switch on the product.  
**A** ④ blinks red and blue to indicate pairing mode is active.
2. Enable Bluetooth on the device you want to pair the headphones with.
3. Select "HPBT3261BK" from the list of available Bluetooth devices on your device.  
When paired, **A** ④ lights up blue.
- ① If the headphones have been paired with another device before, make sure that device is switched off.
- ① If the headphones lose connection to the Bluetooth source, they will automatically reconnect when back in range and switched on.
- ① When the batteries of the headphones are drained, you can still listen to your audio source by connecting the headphones directly to the audio source, using the audio cable.

## Controlling the volume

- Press **A** ① to increase the volume.
- Press **A** ② to decrease the volume.

## Controlling the music

- Press **A** ③ to play or pause the music.
- Press and hold **A** ① to skip to the next song.
- Press and hold **A** ② to go back to the start of the song. Press and hold again within 2 seconds to go to the previous song.

## Making phone calls

- To answer an incoming call, press **A** ③.
- To reject an incoming call, press and hold **A** ③ for 2 seconds.
- To end a call, press **A** ③.
- To quickly redial the last called number, double press **A** ③.

## Using Noise Cancelling

- Press and hold **A** ⑦ for 1 second to toggle Noise Cancelling on or off.  
**A** ⑦ lights up green when Noise Cancelling is enabled.

## Switching off the product

- Press and hold **A** ③ for 3 seconds to switch off the headphones.
- ① When not in use, store the product in the provided case to avoid damage.

## Declaration of Conformity

We, Nedis B.V. declare as manufacturer that the product HPBT3261BK from our brand Nedis®, produced in China, has been tested according to all relevant CE standards and regulations and that all tests have been passed successfully. This includes, but is not limited to the RED 2014/53/EU regulation.

The complete Declaration of Conformity (and the safety datasheet if applicable) can be found and downloaded via [webshop.nedis.com/HPBT3261BK#support](http://webshop.nedis.com/HPBT3261BK#support)

For additional information regarding the compliance, contact the customer service:  
Web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)  
E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)  
Phone: +31 (0)73-5991055 (during office hours)  
Nedis B.V., de Tweeling 28  
5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

# Over-Ear Bluetooth- Kopfhörer

## HPBT3261BK



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online: [ned.is/hpbt3261bk](http://ned.is/hpbt3261bk)

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Nedis HPBT3261BK sind Bluetooth-Kopfhörer mit Geräuschunterdrückung.

Das Produkt ist bestens geeignet für Reisen und kann in dem mitgelieferten Reiseetui aufbewahrt werden.

Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

### Spezifikationen

Produkt	Over-Ear Bluetooth-Kopfhörer
Artikelnummer	HPBT3261BK
Frequenzbereich	2402 - 2480 MHz
Bluetooth® Version	5.0
Maximale Sendeleistung	4 dBm
Akkukapazität	3,7V / 650 mAh integrierter Lithium-Akku
Eingangsstrom Laden	5 VDC ; 1 A
Ladezeit	Bis zu 1,5 Stunden
Wiedergabezeit	Bis zu 24 Stunden
Standby-Zeit	Bis zu 300 Stunden
Treibereinheit	40 mm
Impedanz	32 Ω
Frequenzgang	20 - 20,000 Hz
Funkübertragungsreichweite	Bis zu 10 Meter
Kopfhörerempfindlichkeit	102 ± 3 dB
Leistung der Geräuschreduktion	Bis zu 25 dB

### Hauptbestandteile (Abbildung A)

- |   |                                     |    |                                  |
|---|-------------------------------------|----|----------------------------------|
| 1 | Nächster Titel / Lautstärke erhöhen | 6  | USB-C Anschluss                  |
| 2 | Vorheriger Titel /                  | 7  | Mikrofon                         |
| 3 | Lautstärke verringern               | 8  | Geräusch-<br>unterdrückungstaste |
| 4 | Leistung/Wiedergabe / Pause         | 9  | Reiseetui                        |
| 5 | Statusanzeige-LED                   | 10 | USB-Stromkabel                   |
|   |                                     | 11 | Audiokabel                       |

### Sicherheitshinweise

#### **A** WARNUNG

- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Lesen Sie die Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch. Heben Sie die Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt unverzüglich.
- Dieses Produkt darf nur von einem ausgebildeten Techniker gewartet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren.
- Setzen Sie das Produkte keiner direkten Sonneneinstrahlung, offenen Flammen oder Hitze aus.
- Setzen Sie das Produkt keinem Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht.
- Halten Sie das Produkt stets von Kindern fern.
- Trennen Sie das Produkt vom Stromanschluss und anderer Ausrüstung, falls Probleme auftreten.
- Lassen Sie das Produkt bei Nichtgebrauch nicht über einen längeren Zeitraum laden.
- Nach längerer Lagerung des Produkts können mehrere Lade- und Entladezyklen notwendig sein, um die maximale Leistung zu erreichen.
- Biegen oder verdrehen Sie das Kopfband nicht, um Verformungen zu vermeiden.
- Überhöhte Lautstärke über einen längeren Zeitraum kann Ihr Gehör beeinträchtigen.

- Gehörspezialisten raten generell davon ab, Musik bei hoher Lautstärke zu hören. Falls Tinnitus auftritt, regeln Sie die Lautstärke herunter oder stoppen Sie die Wiedergabe. Vermeiden Sie eine plötzliche Lautstärkezunahme.
- Verwenden Sie den Kopfhörer nicht an (gefährlichen) Orten, wenn Sie die Umgebungsgeräusche nicht hören können.
- Von der Verwendung von Kopfhörern auf beiden Ohren während der Teilnahme am Straßenverkehr wird abgeraten und dies kann in einigen Gebieten sogar illegal sein.

## Laden des Produkts

- Verbinden Sie das Stromkabel mit **A**<sup>5</sup> und einem USB-Adapter. Verbinden Sie den USB-Adapter mit einer Steckdose. **A**<sup>4</sup> leuchtet rot auf, um anzuzeigen, dass der Kopfhörer geladen wird. **A**<sup>4</sup> schaltet sich aus, wenn der Akku vollständig geladen ist.

## Einschalten des Produkts

- Halten Sie **A**<sup>3</sup> 3 Sekunden lang gedrückt.
- i** Wird der Kopfhörer nicht innerhalb von 5 Minuten gekoppelt, schaltet er sich ab.

## Koppeln des Kopfhörers mit einer Bluetooth-Audioquelle

- Schalten Sie das Produkt ein. **A**<sup>4</sup> blinkt rot und blau, um anzuzeigen, dass der Kopplungsmodus aktiv ist.
- Aktivieren Sie Bluetooth an dem Gerät, mit dem Sie den Kopfhörer koppeln möchten.
- Wählen Sie „HPBT3261BK“ aus der Liste der verfügbaren Bluetooth-Geräte auf Ihrem Gerät. Im gekoppelten Zustand leuchtet **A**<sup>4</sup> blau.
- i** Wenn der Kopfhörer zuvor bereits mit einem anderen Gerät gekoppelt wurde, achten Sie darauf, dass dieses Gerät abgeschaltet ist.
- i** Wenn der Kopfhörer die Verbindung zur Bluetooth-Quelle verliert, wird diese automatisch erneut verbunden, wenn sie wieder in Reichweite und eingeschaltet ist.
- i** Wenn der Akku des Kopfhörers leer ist, können Sie dennoch weiter Ihre Audioquelle hören, indem Sie den Kopfhörer direkt mithilfe des Audiokabels verbinden.

## Einstellen der Lautstärke

- Drücken Sie **A**<sup>1</sup>, um die Lautstärke zu erhöhen.
- Drücken Sie **A**<sup>2</sup>, um die Lautstärke zu verringern.

## Musikwiedergabe steuern

- Drücken Sie **A**<sup>3</sup>, um Musik wiederzugeben oder die Wiedergabe zu pausieren.
- Drücken und halten Sie **A**<sup>1</sup>, um zum nächsten Titel zu springen.
- Drücken und halten Sie **A**<sup>2</sup>, um zum Anfang des Titels zurück zu kehren. Drücken und halten Sie die Taste innerhalb von 2 Sekunden erneut, um zum vorherigen Titel zu springen.

## Einen Anruf tätigen

- Um einen eingehenden Anruf anzunehmen, drücken Sie **A**<sup>3</sup>.
- Um einen eingehenden Anruf abzuweisen, drücken und halten Sie **A**<sup>3</sup> 2 Sekunden lang gedrückt.
- Um einen Anruf zu beenden, drücken Sie **A**<sup>3</sup>.
- Um die zuletzt gewählte Nummer erneut anzurufen, drücken Sie zweimal kurz hintereinander auf **A**<sup>3</sup>.

## Verwenden der Geräuschunterdrückung

- Halten Sie **A**<sup>7</sup> 1 Sekunde lang gedrückt, um die Geräuschunterdrückung ein- oder auszuschalten. **A**<sup>7</sup> leuchtet grün auf, wenn die Geräuschunterdrückung aktiviert ist.

## Ausschalten des Produkts

- Drücken und halten Sie **A**<sup>3</sup> 3 Sekunden lang gedrückt, um den Kopfhörer auszuschalten.
- i** Lagern Sie das Produkt bei Nichtgebrauch in dem mitgelieferten Case, um Beschädigungen zu vermeiden.

## Konformitätserklärung

Wir, Nedis B.V., erklären als Hersteller, dass das Produkt HPBT3261BK unserer Marke Nedis<sup>®</sup>, produziert in China, nach allen geltenden CE-Standards und Vorschriften getestet wurde und alle diese Tests erfolgreich bestanden hat. Dies gilt unter anderem auch für die Richtlinie RED 2014/53/EU.

Die vollständige Konformitätserklärung (und das Sicherheitsdatenblatt, falls zutreffend) steht zum Download zur Verfügung unter [webshop.nedis.de/HPBT3261BK#support](http://webshop.nedis.de/HPBT3261BK#support)

Weiterführende Informationen zur Compliance erhalten Sie über den Kundenservice:  
Web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)  
E-Mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)  
Telefon: +31 (0)73-5991055 (zu den Geschäftszeiten)  
Nedis B.V., de Tweeling 28  
5215 MC 's-Hertogenbosch, Niederlande

## FR Guide de démarrage rapide

### Casque Bluetooth HPBT3261BK supra-auriculaire



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : [nedis.is/hpbt3261bk](http://nedis.is/hpbt3261bk)

#### Utilisation prévue

Le HPBT3261BK Nedis est un casque Bluetooth avec suppression du bruit.

Le produit est idéal pour les voyages et peut être rangé dans l'étui de voyage inclus.

Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

#### Spécifications

Produit	Casque Bluetooth supra-auriculaire
Article numéro	HPBT3261BK
Gamme de fréquences	2402 - 2480 MHz
Version Bluetooth®	5.0
Puissance de transmission maximale	4 dBm
Capacité de la batterie	Batterie au lithium 3,7V / 650 mAh intégrée
Puissance d'entrée de charge	5 VDC ; 1 A

Temps de recharge	Jusqu'à 1,5 heures
Autonomie en lecture	Jusqu'à 24 heures
Autonomie en veille	Jusqu'à 300 heures
Moteur	40 mm
Impédance	32 Ω
Réponse en fréquence	20 - 20 000 Hz
Distance effective de transmission sans fil	Jusqu'à 10 mètres
Sensibilité du casque	102 ± 3 dB
Performances de réduction du bruit	Jusqu'à 25 dB

#### Pièces principales (image A)

- 1 Morceau suivant / Augmenter le volume
- 2 Morceau précédent / Abaisser le volume
- 3 Puissance/Lecture / Pause
- 4 Voyant LED d'état
- 5 Port USB-C
- 6 Microphone
- 7 Bouton de suppression du bruit
- 8 Étui de voyage
- 9 Câble d'alimentation USB
- 10 Câble audio

#### Consignes de sécurité

##### **A** AVERTISSEMENT

- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent manuel.
- Lisez attentivement le manuel avant utilisation. Conservez le manuel pour référence ultérieure.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
- Ce produit ne peut être réparé que par un technicien qualifié afin de réduire les risques d'électrocution.
- N'exposez pas le produit aux rayons directs du soleil, aux flammes ou à la chaleur.
- Ne pas exposer le produit à l'eau ou à l'humidité.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Ne pas ouvrir le produit.
- Gardez le produit hors de portée des enfants.
- Débrancher le produit de la prise secteur et de tout autre équipement en cas de problème.



- Ne pas laisser le produit en charge prolongée lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Après de longues périodes de rangement, il peut être nécessaire de charger et décharger le produit plusieurs fois pour obtenir des performances maximales.
- Ne pas plier et tordre l'arceau afin d'éviter toute déformation.
- Une écoute à volume élevé pendant une période prolongée endommagera votre audition.
- Les audiologistes conseillent de ne pas écouter à volume élevé. Si des acouphènes surviennent, réduisez le volume ou arrêtez la lecture. Évitez une augmentation soudaine du volume.
- N'utilisez pas le casque dans un endroit (dangereux) où vous ne pouvez pas entendre les sons environnants.
- L'utilisation d'un casque avec les deux oreilles couvertes tout en étant dans la circulation est déconseillée et peut être illégale dans certaines régions.

## Charger le produit

- Connectez le câble d'alimentation à **A**(5) et à un adaptateur USB. Connectez l'adaptateur USB à une prise de courant. **A**(4) s'allume en rouge pour indiquer que le casque est en cours de charge. **A**(4) s'éteint une fois la batterie complètement chargée.

## Mettre le produit sous tension

- Appuyez et maintenez **A**(3) pendant 3 secondes.
- ① Si le casque n'est pas appairé dans les 5 minutes, il s'arrête.

## Appairer le casque à une source audio Bluetooth

1. Mettre le produit sous tension. **A**(4) clignote en rouge et bleu pour indiquer que le mode appairage est actif.
2. Activez le Bluetooth sur l'appareil avec lequel vous souhaitez appairer le casque.
3. Sélectionnez « HPBT3261BK » dans la liste des appareils Bluetooth disponibles sur votre appareil. Une fois appairé, **A**(4) s'allume en bleu.

- ① Si le casque a déjà été appairé avec un autre appareil, assurez-vous qu'il soit arrêté.
- ① Si le casque perd la connexion à la source Bluetooth, il se reconnecte automatiquement quand il revient à la normale et qu'il est en marche.
- ① Lorsque la batterie du casque est déchargée, vous pouvez continuer à écouter votre source audio en le connectant directement à la source audio à l'aide du câble audio.

## Contrôler le volume

- Appuyer sur **A**(1) pour augmenter le volume.
- Appuyer sur **A**(2) pour réduire le volume.

## Contrôler la musique

- Appuyez sur **A**(3) pour diffuser de la musique ou la mettre en pause.
- Appuyez et maintenez **A**(1) pour passer au morceau suivant.
- Appuyez et maintenez **A**(2) pour revenir au début du morceau. Appuyez à nouveau dans les 2 secondes pour revenir au morceau précédent.

## Passer des appels

- Pour répondre à un appel entrant, appuyez sur **A**(3).
- Pour rejeter un appel entrant, appuyez et maintenez le bouton **A**(3) pendant 2 secondes.
- Pour mettre fin à un appel, appuyez sur **A**(3).
- Pour recomposer rapidement le dernier numéro appelé, appuyez deux fois sur **A**(3).

## Utiliser la suppression du bruit

- Appuyez et maintenez **A**(7) pendant 1 seconde pour activer ou désactiver la suppression du bruit. **A**(7) s'allume en vert lorsque la suppression du bruit est activée.

## Mettre le produit hors tension

- Appuyez et maintenez **A**(3) pendant 3 secondes pour arrêter le casque.
- ① Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez le produit dans l'étui fourni afin d'éviter tout dommage.

## Déclaration de conformité

Nous, Nedis B.V., déclarons en tant que fabricant que le produit HPBT3261BK de notre marque Nedis, produit en Chine, a été testé conformément à toutes les normes et réglementations CE en vigueur et que tous les tests ont été réussis. Cela inclut, sans toutefois s'y limiter, la directive RED 2014/53/UE.

La Déclaration de conformité complète (et la fiche de sécurité le cas échéant) peut être trouvée et téléchargée via [webshop.nedis.fr/HPBT3261BK#support](http://webshop.nedis.fr/HPBT3261BK#support)

Pour plus d'informations sur la conformité, contactez le service client :

Site Web : [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail : [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Téléphone : +31 (0)73-5991055 (pendant les heures de bureau)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Pays-Bas



Verkorte handleiding

## Over-ear Bluetooth hoofdtelefoon HPBT3261BK



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: [ned.is/hpbt3261bk](http://ned.is/hpbt3261bk)

### Bedoeld gebruik

De Nedis HPBT3261BK is een Bluetooth hoofdtelefoon met ruisonderdrukking. Het product is zeer geschikt voor op reis en kan in het bijgeleverde reisetui worden bewaard. Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor veiligheid, garantie en correcte werking.

### Specificaties

Product	Over-ear Bluetooth hoofdtelefoon
Artikelnummer	HPBT3261BK

Frequentiebereik	2402 - 2480 MHz
Bluetooth® versie	5.0
Maximaal zendvermogen	4 dBm
Batterijcapaciteit	3,7V / 650 mAh ingebouwde lithiumbatterij
Oplaad ingangsvermogen	5 VDC ; 1 A
Max. Oplaadtijd	Maximaal 1,5 uur
Max. Afspeeltijd	Maximaal 24 uur
Max. Stand-by tijd	Maximaal 300 uur
Besturingseenheid	40 mm
Impedantie	32 Ω
Frequentiebereik	20 - 20.000 Hz
Effectieve draadloze zendafstand	Maximaal 10 meter
Gevoeligheid van de koptelefoon	102 ± 3 dB
Geluidsreductie	Maximaal 25 dB

## Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

- 1 Volgend nummer / Volume omhoog
- 2 Vorig nummer / Volume omlaag
- 3 Vermogen/Spelen / Pauzeren
- 4 Statusindicatie LED
- 5 USB-C poort
- 6 Microfoon
- 7 Ruisonderdrukkingstoets
- 8 Reisetui
- 9 USB-stroomkabel
- 10 Audiokabel

## Veiligheidsvoorschriften

### WAARSCHUWING

- Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Lees voor gebruik de handleiding aandachtig door. Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.

- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, open vuur of hitte.
- Stel het product niet bloot aan water of vocht.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Open het product niet.
- Houd het product buiten bereik van kinderen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Laat het product niet langdurig opladen wanneer het niet in gebruik is.
- Als het product langere tijd niet gebruikt is kan het nodig zijn om het product meerdere malen op te laden en te ontladen om maximale prestaties te verkrijgen.
- Buig of draai de hoofdband niet, om vervorming te voorkomen.
- Lange tijd op hoog volume naar muziek luisteren zal uw gehoor beschadigen.
- Audiologen adviseren om niet op een hoog volume naar muziek te luisteren. Als er oorsuizen optreedt, zet dan het volume lager of stop met afspelen. Vermijd plotseling verhogen van het volume.
- Gebruik de koptelefoon niet op een (gevaarlijke) plaats waar u de omgevingsgeluiden niet kunt horen.
- Het gebruik van een hoofdtelefoon met beide oren bedekt terwijl u aan het verkeer deelneemt wordt afgeraden en kan in sommige gebieden zelfs strafbaar zijn.

## Het product opladen

- Sluit het netsnoer aan op **A** <sup>5</sup> en een USB-adapter. Steek de USB-adapter in een stopcontact.  
**A** <sup>4</sup> gaat rood branden om aan te geven dat de koptelefoon aan het opladen is.  
**A** <sup>4</sup> gaat uit wanneer de batterij volledig opgeladen is.

## Het product aanzetten

- Houd **A** <sup>3</sup> gedurende 3 seconden ingedrukt.
- 1 Als de koptelefoon niet binnen 5 minuten

gekoppeld is, wordt deze uitgeschakeld.

## De hoofdtelefoon aan een Bluetooth-audiobron koppelen

1. Zet het product aan.  
**A** <sup>4</sup> knippert rood en blauw om aan te geven dat de koppelingsmodus actief is.
  2. Schakel Bluetooth in op het apparaat waarmee u de hoofdtelefoon wilt koppelen.
  3. Kies "HPBT3261BK" uit de lijst met beschikbare Bluetooth-apparaten op uw toestel.  
Wanneer die gekoppeld is, brandt **A** <sup>4</sup> blauw.
- i Als de koptelefoon al eerder met een ander apparaat is gekoppeld, zorg er dan voor dat dat apparaat is uitgeschakeld.
  - i Als de hoofdtelefoon de verbinding met de Bluetooth-bron verliest, wordt de verbinding automatisch hersteld wanneer deze weer binnen bereik en ingeschakeld is.
  - i Als de accu van de koptelefoon leeg is, kun je nog steeds naar je audiobron luisteren door de koptelefoon direct aan de audiobron te verbinden met de audiokabel.

## Het volume regelen

- Druk op **A** <sup>1</sup> om het volume te verhogen.
- Druk op **A** <sup>2</sup> om het volume te verlagen.

## Muziek afspelen

- Druk op **A** <sup>3</sup> om muziek af te spelen of te pauzeren.
- Houd **A** <sup>1</sup> ingedrukt om naar het volgende nummer te gaan.
- Houd **A** <sup>2</sup> ingedrukt om naar het begin van het nummer te gaan. Houd binnen 2 seconden nogmaals ingedrukt om terug te gaan naar het vorige nummer.

## Telefoongesprekken voeren

- Om een inkomende oproep te beantwoorden, druk op **A** <sup>3</sup>.
- Om een inkomende oproep te weigeren, houd **A** <sup>3</sup> 2 seconden ingedrukt.
- Om een oproep te beëindigen, druk op **A** <sup>3</sup>.
- Om snel het laatst gebelde nummer opnieuw te kiezen, druk twee keer op **A** <sup>3</sup>.

## Ruisonderdrukking gebruiken

- Houd **A** ⑦ 1 seconde lang ingedrukt om ruisonderdrukking aan of uit te zetten.  
**A** ⑦ gaat groen branden om aan te geven dat ruisonderdrukking geactiveerd is.

## Het product uitzetten

- Houd **A** ③ 3 seconden lang ingedrukt om de hoofdtelefoon uit te zetten.
- ① Wanneer het product niet in gebruik is, bewaar het dan in het daarvoor bestemde reisetui om schade te voorkomen.

## Verklaring van overeenstemming

Wij, Nedis B.V. verklaren als fabrikant dat het product HPBT3261BK van ons merk Nedis, geproduceerd in China, is getest conform alle relevante CE-normen en voorschriften en dat alle tests met succes zijn doorstaan. Dit omvat, maar is niet beperkt tot de richtlijn RED 2014/53/EU.

De volledige conformiteitsverklaring (en het blad met veiligheidsgegevens indien van toepassing) kan worden gevonden en gedownload via **webshop.nedis.nl/HPBT3261BK#support**

Voor andere informatie met betrekking tot de naleving neemt u contact op met de klantenservice:  
Web: [www.nedis.nl](http://www.nedis.nl)  
Email: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)  
Telefoon: +31 (0)73-5991055 (tijdens kantooruren)  
Nedis B.V., de Tweeling 28  
5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

## IT Guida rapida all'avvio

## Cuffie Bluetooth HPBT3261BK esterne



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online:  
[nedis.is/hpbt3261bk](http://nedis.is/hpbt3261bk)

## Uso previsto

Nedis HPBT3261BK sono cuffie Bluetooth con cancellazione del rumore.

Il prodotto è eccellente per i viaggi e può essere conservato nella custodia da viaggio inclusa. Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

## Specifiche

Prodotto	Cuffie Bluetooth esterne
Numero articolo	HPBT3261BK
Intervallo di frequenza	2402 - 2480 MHz
Versione Bluetooth®	5.0
Potenza massima di trasmissione	4 dBm
Capacità della batteria	Batteria agli ioni di litio integrata 3,7V / 650 mAh
Potenza di ricarica in ingresso	5 VDC ; 1 A
Tempo di ricarica	Fino a 1,5 ore
Tempo di riproduzione	Fino a 24 ore
Tempo in standby	Fino a 300 ore
Cassa	40 mm
Impedenza	32 Ω
Risposta di frequenza	20 - 20,000 Hz
Distanza effettiva di trasmissione wireless	Fino a 10 metri
Sensibilità delle cuffie	102 ± 3 dB
Prestazioni di riduzione del rumore	Fino a 25 dB

## Parti principali (immagine A)

- ① Brano successivo / Aumenta il volume
- ② Brano precedente / Abbassa il volume
- ③ Potenza/Riproduzione/ pausa
- ④ Spia LED di stato
- ⑤ Porta USB-C
- ⑥ Microfono
- ⑦ Pulsante di cancellazione del rumore
- ⑧ Custodia da viaggio
- ⑨ Cavo di alimentazione USB
- ⑩ Cavo audio

## Istruzioni di sicurezza

### **A** ATTENZIONE

- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale.
- Leggere attentamente il manuale prima dell'uso. Conservare il manuale per farvi riferimento in futuro.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.
- Il prodotto può essere riparato e sottoposto a manutenzione esclusivamente da un tecnico qualificato per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole, a fiamme libere o al calore.
- Non esporre il prodotto all'acqua o all'umidità.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Non aprire il prodotto.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- Scollegare il prodotto dalla presa elettrica e da altre apparecchiature se si verificano problemi.
- Non caricare il prodotto in modo prolungato quando non viene utilizzato.
- Dopo periodi di conservazione prolungati potrebbe essere necessario caricare e scaricare il prodotto diverse volte per ottenere le massime prestazioni.
- Non piegare o torcere la fascia per la testa per evitare deformazioni.
- L'ascolto ad alto volume per un periodo prolungato di tempo danneggia l'udito.
- Gli audiologi suggeriscono di non ascoltare a volume elevato. In caso di acufene, abbassare il volume o interrompere la riproduzione. Evitare un aumento improvviso del volume.
- Non utilizzare le cuffie in un luogo (pericoloso) dove non è possibile udire i suoni circostanti.
- L'utilizzo delle cuffie con entrambe le orecchie coperte in mezzo al traffico non è raccomandato e potrebbe essere illegale in alcune region.

## Ricarica del prodotto

- Collegare il cavo di alimentazione a **A** 5 e a un adattatore USB. Collegare l'adattatore USB a una presa elettrica.  
**A** 4 si accende in rosso per indicare che è in corso la ricarica delle cuffie.  
**A** 4 si spegne quando la batteria è completamente carica.

## Accensione del prodotto

- Tenere premuto **A** 3 per 3 secondi.
- i** Se le cuffie non sono accoppiate entro 5 minuti, si spengono.

## Accoppiamento delle cuffie a una sorgente audio Bluetooth

1. Accendere il prodotto.  
**A** 4 lampeggia in rosso e in blu per indicare che la modalità di accoppiamento è attiva.
  2. Abilitare il Bluetooth sul dispositivo a cui si desidera accoppiare le cuffie.
  3. Sul proprio dispositivo, selezionare "HPBT3261BK" dall'elenco dei dispositivi Bluetooth disponibili.  
Quando accoppiate, **A** 4 si accende in blu.
- i** Se le cuffie sono state accoppiate con un altro dispositivo in precedenza, assicurarsi che il dispositivo sia spento.
  - i** Se le cuffie perdono il collegamento alla sorgente Bluetooth, si ricollegano automaticamente quando sono di nuovo entro la portata utile e sono accese.
  - i** Una volta esaurite le batterie delle cuffie è ancora possibile ascoltare la sorgente audio collegando le cuffie direttamente ad essa tramite il cavo audio.

## Controllo del volume

- Premere **A** 1 per aumentare il volume.
- Premere **A** 2 per diminuire il volume.

## Controllo della musica

- Premere **A** 3 per riprodurre o mettere in pausa la musica.
- Tenere premuto **A** 1 per passare al brano successivo.

- Tenere premuto **A** ② per ritornare all'inizio del brano. Tenere premuto di nuovo entro 2 secondi per ritornare al brano precedente.

### Effettuare chiamate telefoniche

- Per rispondere a una chiamata in arrivo, premere **A** ③.
- Per rifiutare una chiamata in arrivo, tenere premuto **A** ③ per 2 secondi.
- Per terminare una chiamata, premere **A** ③.
- Per comporre nuovamente rapidamente l'ultimo numero chiamato, premere due volte **A** ③.

### Utilizzo della cancellazione del rumore

- Tenere premuto **A** ⑦ per 1 secondo per accendere e spegnere la cancellazione del rumore.  
**A** ⑦ si accende in verde quando la cancellazione del rumore è abilitata.

### Spegnimento del prodotto

- Tenere premuto **A** ③ per 3 secondi per spegnere le cuffie.
- ① Quando non è in uso, conservare il prodotto nella custodia in dotazione per evitare danni.

### Dichiarazione di conformità

Noi sottoscritti, Nedis B.V., dichiariamo, in quanto fabbricanti, che il prodotto HPBT3261BK con il nostro marchio Nedis®, prodotto in Cina, è stato collaudato ai sensi di tutte le norme e i regolamenti CE pertinenti e che tutti i collaudi sono stati superati con successo. Questo include, senza esclusione alcuna, la normativa RED 2014/53/UE.

La Dichiarazione di conformità completa (e le schede di sicurezza, se applicabili) sono disponibili e possono essere scaricate da [webshop.nedis.it/HPBT3261BK#support](http://webshop.nedis.it/HPBT3261BK#support)

Per ulteriori informazioni relative alla conformità, contattare il servizio clienti:

Sito web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Telefono: +31 (0)73-5991055 (in orario d'ufficio)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi

## Auriculares Bluetooth supraaurales HPBT3261BK



Para más información, consulte el manual ampliado en línea: [nedis.it/hpbt3261bk](http://nedis.it/hpbt3261bk)

### Uso previsto per il fabbricante

Nedis HPBT3261BK son auriculares Bluetooth con cancelación de ruido.

El producto es fantástico para viajar y se puede guardar en el estuche de viaje incluido.

Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

### Especificaciones

Producto	Auriculares Bluetooth supraaurales
Número de artículo	HPBT3261BK
Rango de frecuencia	2402 - 2480 MHz
Versión Bluetooth®	5.0
Potencia de transmisión máxima	4 dBm
Capacidad de la batería	3,7V/650 batería integrada de litio mAh
Potencia de entrada de carga	5 VDC ; 1 A
Tiempo de carga	Hasta 1,5 horas
Tiempo de reproducción	Hasta 24 horas
Tiempo en espera	Hasta 300 horas
Unidad de controlador	40 mm
Impedancia	32 Ω
Respuesta de frecuencia	20 - 20,000 Hz
Distancia efectiva de transmisión inalámbrica	Hasta 10 metros

<b>Sensibilidad de los auriculares</b>	102 dB $\pm$ 3 dB
<b>Rendimiento de reducción de ruido</b>	Hasta 25 dB

## Partes principales (imagen A)

- |                                       |                                    |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| 1 Canción siguiente/<br>Subir volumen | 5 Puerto USB-C                     |
| 2 Canción anterior/<br>Bajar volumen  | 6 Micrófono                        |
| 3 Potencia/Reproducir/<br>pausar      | 7 Botón de cancelación<br>de ruido |
| 4 Indicador LED de<br>estado          | 8 Estuche de viaje                 |
|                                       | 9 Cable de alimenta-<br>ción USB   |
|                                       | 10 Cable de audio                  |

## Instrucciones de seguridad

### **A** ADVERTENCIA

- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este manual.
- Lea el manual cuidadosamente antes del uso. Guarde el manual para futuras consultas.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un producto si presenta daños o está defectuoso.
- Este producto solo puede recibir servicio de un técnico cualificado para su mantenimiento para así reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- No exponga el producto a la luz solar directa, a llamas abiertas ni al calor.
- No exponga el producto al agua o a la humedad.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- No abra el producto.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de otros equipos si surgen problemas.
- No deje el producto en carga prolongada cuando no esté en uso.
- Al cabo de largos períodos de almacenamiento, puede ser necesario cargar y descargar el producto varias veces para obtener el máximo rendimiento.
- No doble ni retuerza la banda de la cabeza para evitar que se deforme.

- Escuchar música a un volumen alto durante mucho tiempo puede dañar el oído.
- Los audiólogos aconsejan no escuchar a volumen alto. Si empieza a oír ruidos o zumbidos, baje el volumen o pare la reproducción. Evite un aumento repentino del volumen.
- No utilice los auriculares en un lugar (peligroso) donde no pueda escuchar los sonidos que le rodean.
- El uso de auriculares con ambos oídos cubiertos mientras circula en el tráfico es desaconsejable y puede ser ilegal en algunas zonas.

## Cómo cargar el producto

- Conecte el cable de alimentación a **A** 5 y a un adaptador USB. Conecte el adaptador USB a una toma de corriente.  
**A** 4 se ilumina en rojo para indicar que los auriculares se están cargando.  
**A** 4 se apaga cuando la batería está completamente cargada.

## Cómo encender el producto

- Presione y mantenga **A** 3 durante 3 segundos.  
**i** Si los auriculares no se vinculan en 5 minutos, se apagan.

## Cómo emparejar los auriculares a una fuente de audio Bluetooth

- Encienda el producto.  
**A** 4 parpadea en rojo y azul para indicar que el modo vincular está activo.
- Habilite Bluetooth en el dispositivo con el que desea emparejar los auriculares.
- Seleccione «HPBT3261BK» en la lista de dispositivos Bluetooth disponibles. Una vez vinculados, **A** 4 se ilumina en azul.  
**i** Si los auriculares han estado vinculados anteriormente a otro dispositivo, asegúrese de que éste se haya apagado.  
**i** Si los auriculares pierden la conexión con la fuente Bluetooth, se volverán a conectar automáticamente cuando se encuentren nuevamente dentro del rango y estén encendidos.

- 1 Cuando las pilas de los auriculares estén agotadas, podrá continuar escuchando su fuente de audio conectando los auriculares directamente a la fuente de audio, utilizando el cable de audio.

## Cómo controlar el volumen

- Presione **A** ① para aumentar el volumen.
- Presione **A** ② para disminuir el volumen.

## Controlar la música

- Pulse **A** ③ para escuchar o pausar la música.
- Mantenga pulsado **A** ① para pasar a la siguiente canción.
- Mantenga pulsado **A** ② para volver al comienzo de la canción. Mantenga pulsado de nuevo durante 2 segundos para volver a la canción anterior.

## Hacer llamadas

- Para responder una llamada entrante, pulse **A** ③.
- Para rechazar una llamada entrante, mantenga pulsado **A** ③ durante 2 segundos.
- Para terminar la llamada, pulse **A** ③.
- Para rellamar rápidamente al último número llamado, presione dos veces **A** ③.

## Cómo utilizar la cancelación de ruido

- Mantenga pulsado **A** ⑦ durante 1 segundo para activar o desactivar la cancelación de ruido. **A** ⑦ se ilumina en verde cuando la cancelación de ruido está habilitada.

## Cómo apagar el producto

- Presione y mantenga pulsado **A** ③ durante 3 segundos para apagar los auriculares.
- 1 Cuando no se utilice, guarde el producto en el estuche proporcionado para evitar daños.

## Declaración de conformidad

Nosotros, Nedis B.V., declaramos como fabricante que el producto HPBT3261BK de nuestra marca Nedis®, producido en China, ha sido probado de acuerdo con todas las normas y regulaciones relevantes de la CE y que se han superado todas las pruebas con éxito. Esto incluye, entre otras, la directiva europea sobre equipos radioeléctricos RED 2014/53/UE.

La declaración de conformidad completa (y la hoja de datos de seguridad, si procede) se puede encontrar y descargar en [webshop.nedis.es/HPBT3261BK#support](http://webshop.nedis.es/HPBT3261BK#support)

Para más información sobre el cumplimiento, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente:

Página web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

Correo electrónico: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Teléfono: +31 (0)73-5991055 (en horas de oficina)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch (Países Bajos)

## PT Guia de iniciação rápida

## Auscultadores HPBT3261BK Bluetooth



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: [nedis.is/hpbt3261bk](http://nedis.is/hpbt3261bk)

## Utilização prevista

Os HPBT3261BK da Nedis são auscultadores Bluetooth com cancelamento de ruídos. Este produto é ótimo para viagens e pode ser guardado no estojo de viagem incluído. Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

## Especificações

Produto	Auscultadores Bluetooth
Número de artigo	HPBT3261BK
Gama de frequências	2402 - 2480 MHz
Versão Bluetooth®	5.0
Potência de transmissão máxima	4 dBm
Capacidade da bateria	3,7V / 650 mAh bateria de lítio recarregável



Potência de entrada de carregamento	5 VDC ; 1 A
Tempo de carga	Até 1,5 horas
Tempo de reprodução	Até 24 horas
Tempo de espera	Até 300 horas
Unidade de altifalantes	40 mm
Impedância	32 Ω
Resposta de frequência	20 - 20.000 Hz
Distância efetiva da transmissão sem fios	Até 10 metros
Sensibilidade dos auscultadores	102 ± 3 dB
Desempenho de redução do ruído	Até 25 dB

## Peças principais (imagem A)

- 1 Passar para música seguinte/aumentar o volume
- 2 Passar para música anterior/diminuir o volume
- 3 Potência/Reproduzir / Pausa
- 4 LED indicador de estado
- 5 Porta USB-C
- 6 Microfone
- 7 Botão de cancelamento de ruído
- 8 Estojo de viagem
- 9 Cabo de alimentação USB
- 10 Cabo de áudio

## Instruções de segurança

### AVISO

- Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.
- Leia o manual cuidadosamente antes de utilizar. Guarde o manual para referência futura.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um produto danificado ou defeituoso.
- Este produto pode ser reparado apenas por um técnico qualificado para manutenção a fim de reduzir o risco de choque elétrico.
- Não exponha o produto à luz solar direta, chamas expostas ou calor.

- Não exponha o produto à água ou humidade.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Não abra o produto.
- Mantenha o produto fora do alcance das crianças.
- Em caso de problema, desligue o produto da tomada elétrica bem como outros equipamentos.
- Não deixe o produto em carregamento prolongado quando não estiver a utilizá-lo.
- Após longos períodos de armazenamento, pode ser necessário carregar e descarregar o produto várias vezes para obter o máximo desempenho.
- Não dobre nem torça os auscultadores para evitar deformações.
- A audição com volume elevado durante um período prolongado danifica a audição.
- Os otorrinos não aconselham a audição a volumes elevados. No caso de zumbidos, diminua o volume ou interrompa a reprodução. Evite um aumento de volume súbito.
- Não utilize os auscultadores num local (perigoso) onde não consiga ouvir os sons ambientes.
- É desaconselhada a utilização de auscultadores com ambos os ouvidos cobertos durante a condução de veículos (podendo mesmo ser ilegal em alguns países ou regiões).

## Carregar o produto

- Ligue o cabo de alimentação a **A** 5 e a um adaptador USB. Ligue o adaptador USB a uma tomada elétrica.
  - A** 4 acende a vermelho para indicar que os auscultadores estão a carregar.
  - A** 4 desliga-se quando a bateria está totalmente carregada.

## Ligar o produto

- Pressione e mantenha **A** 3 durante 3 segundos.
- i** Se os auscultadores não forem emparelhados dentro de 5 minutos, desligam-se.

## Emparelhar os auscultadores com uma fonte de áudio Bluetooth

- Ligue o produto.
  - A** 4 pisca a vermelho e azul para indicar que o modo de emparelhamento está ativo.

- Ative o Bluetooth no dispositivo com o qual pretende emparelhar os auscultadores.
- Selecione «HPBT3261BK» na lista de dispositivos Bluetooth disponíveis no seu dispositivo. Quando emparelhado, **A** (4) acende a azul.

**i** Se os auscultadores tiverem sido anteriormente emparelhados com outro dispositivo, certifique-se de que o dispositivo está desligado.

**i** Se os auscultadores perderem a ligação à fonte Bluetooth, voltarão a ligar-se automaticamente quando estiverem novamente ao alcance e ligados.

**i** Quando as pilhas dos auscultadores estiverem gastas, pode continuar a ouvir a fonte de áudio ligando os auscultadores diretamente na fonte de áudio, utilizando o cabo de áudio.

## Controlo do volume

- Prima **A** (1) para aumentar o volume.
- Prima **A** (2) para diminuir o volume.

## Controlar a música

- Pressione **A** (3) para reproduzir ou pôr a música em pausa.
- Prima e mantenha **A** (1) para passar para a música seguinte.
- Prima e mantenha **A** (2) para voltar ao início da música. Prima e mantenha novamente ao fim de 2 segundos para ir para a música anterior.

## Fazer chamadas

- Para atender uma chamada, prima **A** (3).
- Para rejeitar uma chamada, prima e mantenha **A** (3) durante 2 segundos.
- Para terminar uma chamada, prima **A** (3).
- Para voltar a ligar para o último número chamado, prima duas vezes **A** (3).

## Como utilizar o cancelamento de ruídos

- Prima e mantenha **A** (7) durante 1 segundo para ligar ou desligar o cancelamento de ruído. **A** (7) acende a verde quando o cancelamento de ruído estiver ativado.

## Desligar o produto

- Prima e mantenha **A** (3) durante 3 segundos para desligar os auscultadores.

**i** Quando não estiver a ser utilizado, armazene o produto no estojo fornecido para evitar danos.

## Declaração de conformidade

A Nedis B.V. declara, na qualidade de fabricante, que o produto HPBT3261BK da nossa marca Nedis®, produzido na China, foi testado em conformidade com todas as normas e regulamentos CE relevantes e que todos os testes foram concluídos com sucesso. Os mesmos incluem, entre outros, o regulamento RED 2014/53/UE.

A Declaração de conformidade (e a ficha de dados de segurança, se aplicável) pode ser consultada e descarregada em [webshop.nedis.pt/HPBT3261BK#support](http://webshop.nedis.pt/HPBT3261BK#support)

Para informações adicionais relativas à conformidade, contacte a assistência ao cliente:  
Site: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)  
E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)  
Telefone: +31 (0)73-5991055 (durante as horas de expediente)  
Nedis B.V., de Tweeling 28  
5215 MC 's-Hertogenbosch, Países Baixos

## SV Snabbstartsguide

## Over-Ear Bluetooth-hörlurar HPBT3261BK



För ytterligare information, se den utökade manualen online: [ned.is/hpbt3261bk](http://ned.is/hpbt3261bk)

## Avsedd användning

Nedis HPBT3261BK är Bluetooth-hörlurar med brusreducering.

Produkten är perfekt för resor och kan förvaras i det medföljande resetuiet.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

## Specifikationer

Produkt	Over-Ear Bluetooth-hörlurar
Artikelnummer	HPBT3261BK
Frekvensområde	2402–2480 MHz
Bluetooth® version	5.0
Maximal sändareffekt	4 dBm
Batterikapacitet	3,7V/650 mAh inbyggt litium-batteri
Ineffekt vid laddning	5 VDC ; 1 A
Laddningstid	Upp till 1,5 timmar
Uppspelningstid	Upp till 24 timmar
Tid i vänteläge	Upp till 300 timmar
Högtalarelement	40 mm
Impedans	32 Ω
Frekvensgång	20–20 000 Hz
Effektivt avstånd för trådlös sändning	Upp till 10 meter
Hörlurarnas känslighet	102 ± 3 dB
Brusreducerande prestanda	Upp till 25 dB

## Huvuddelar (bild A)

- |                              |                             |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1 Nästa sång/Volym upp       | 6 Mikrofon                  |
| 2 Föregående sång/ Volym ner | 7 Brusreducerings-<br>knapp |
| 3 Effekt/Spela/Pausa         | 8 Resetui                   |
| 4 LED-statusindikator        | 9 USB-kraftkabel            |
| 5 USB-C-port                 | 10 Ljudkabel                |

## Säkerhetsanvisningar

### VARNING

- Använd produkten endast enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
- Läs bruksanvisningen noga före användning. Spara bruksanvisningen för framtida referens.

- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Denna produkt får, för att minska risken för elchock, endast servas av en kvalificerad underhållstekniker.
- Utsätt inte produkten för direkt solljus, öppen eld eller värme.
- Exponera inte produkten till vatten eller fukt.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Öppna inte produkten.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn.
- Koppla bort produkten från eluttaget och annan utrustning i händelse av problem.
- Ladda inte produkten under längre tid när den inte används.
- Efter längre tids förvaring kan batteriet behöva laddas och urladdas upprepade gånger för att erhålla maximal prestanda.
- Böj eller vrid inte bygeln för att undvika deformation.
- Långvarigt lyssnande med hög volym kommer att skada din hörsel.
- Audionomer avråder från att lyssna med hög volym. Om du drabbas av tinnitus, sänk volymen eller avbryt uppspelningen. Undvik att plötsligt höja volymen.
- Använd inte hörlurarna på en (farlig) plats där du inte kan höra de omgivande ljuden.
- Vi avråder från att använda hörlurar med båda öronen täckta när du kör ett fordon eller vistas i trafikerade områden. Detta kan vara olagligt i vissa områden.

## Att ladda produkten

- Anslut kraftsladden till **A** 5 och en USB-adaptter. Anslut USB-adapttern till ett eluttag. **A** 4 tänds med rött sken för att indikera att hörlurarna laddas. **A** 4 släcks när batteriet är fulladdad.

## Att slå på produkten.

- Tryck in och håll **A** 3 intryckt i 3 sekunder.
- i** Om hörlurarna inte kopplar ihop inom 5 minuter stängs de av.

## Att koppla ihop hörlurarna med en Bluetooth ljudkälla

- Slå på produkten.  
**A** (4) blinkar med rött och blått sken för att indikera att hopkopplingsläget är aktivt.
  - Aktivera Bluetooth på enheten du önskar koppla ihop hörlurarna med.
  - Välj "HPBT3261BK" från listan med tillgängliga Bluetooth-enheter på din enhet.  
**A** (4) lyser med blått sken efter lyckad hopkoppling.
- i** Om hörlurarna tidigare har varit hopkopplade med en annan enhet, säkerställ att den enheten är avstängd.
- i** Om hörlurarna förlorar kontakten med Bluetooth-källan kommer de automatiskt att återkoppla ihop om de är inom räckvidden och är påslagna.
- i** När batterierna i hörlurarna är urladdade kan man fortfarande lyssna på ljudkällan genom att ansluta hörlurarna direkt till ljudkällan med ljudkabeln.

## Justera volymen

- Tryck på **A** (1) för att höja ljudvolymen.
- Tryck på **A** (2) för att sänka ljudvolymen.

## Att kontrollera musiken

- Tryck på **A** (3) för att spela upp eller pausera musiken.
- Tryck in och håll **A** (1) intryckt för att hoppa till nästa sång.
- Tryck in och håll **A** (2) intryckt för att gå tillbaka till sångens början. Tryck in och håll knappen intryckt igen i 2 sekunder för att hoppa till föregående sång.

## Att ringa telefonsamtal

- Tryck på **A** (3) för att besvara ett inkommande samtal.
- För att avvisa ett inkommande samtal, tryck in och håll **A** (3) intryckt i 2 sekunder.
- Tryck på **A** (3) för att avsluta ett samtal.
- Tryck två gånger på **A** (3) för att snabbt ringa till det sist uppringda numret.

## Att använda brusreducering

- Tryck på och håll **A** (7) intryckt i 1 sekund för att aktivera eller avaktivera brusreduceringen.  
**A** (7) tänds med grönt sken när brusreduceringen är aktiverad.

## Att stänga av produkten

- Tryck in och håll **A** (3) intryckt i 3 sekunder för att stänga av hörlurarna.
- i** För att undvika skada, förvara produkten i det medföljande etuiet när den inte används.

## Försäkran om överensstämmelse

Vi, Nedis B.V., försäkrar som tillverkare att produkten HPBT3261BK från vårt varumärke Nedis®, tillverkad i Kina, har testats i enlighet med alla relevanta CE-standarder och föreskrifter och att alla tester genomförts med godkänt resultat. Detta inkluderar, men är inte begränsat till, radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU.

Den fullständiga försäkran om överensstämmelse (och säkerhetsdatabladet, om tillämpligt) kan läsas och laddas ned från [webshop.nedis.com/HPBT3261BK#support](http://webshop.nedis.com/HPBT3261BK#support)

För ytterligare information om överensstämmelse, var god kontakta vår kundtjänst:  
Webbplats: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)  
E-post: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)  
Telefon: +31 (0)73-5991055 (under kontorstid)  
Nedis B.V., de Tweeling 28  
5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederländerna

**FI** Pika-aloitusopas

## Bluetooth- HPBT3261BK sankakuulokkeet



Katso tarkemmat tiedot käyttööppaan laajemmasta verkkoversiosta:  
[nedis.is/hpbt3261bk](http://nedis.is/hpbt3261bk)

## Käyttötarkoitus

Nedis HPBT3261BK ovat melua vaimentavat Bluetooth-kuulokkeet.

Tuote soveltuu hyvin matkoille, ja sitä voidaan säilyttää mukana toimitetussa kuljetuskotelossa.

Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

## Tekniset tiedot

Tuote	Bluetooth-sankakuulokkeet
Tuotenumero	HPBT3261BK
Taajuusalue	2402–2480 MHz
Bluetooth®-versio	5.0
Suurin lähetysteho	4 dBm
Akun kapasiteetti	3,7V / 650 mAh sisäänrakennettu litiumakku
Latauksen syöttöteho	5 VDC ; 1 A
Latausaika	Enintään 1,5 tuntia
Toisto aika	Enintään 24 tuntia
Valmiusaika	Enintään 300 tuntia
Kaiutinosia	40 mm
Impedanssi	32 Ω
Taajuusvaste	20–20 000 Hz
Langattoman lähetyksen toimintaetäisyys	Enintään 10 metriä
Kuulokkeiden herkkyys	102 ± 3 dB
Melunvaimennuksen tehokkuus	Enintään 25 dB

## Tärkeimmät osat (kuva A)

- Seuraava kappale / Lisää äänenvoimakkuutta
- Edellinen kappale / Vähennä äänenvoimakkuutta
- Teho/Toista/Tauko
- Tilan LED-merkkivalo
- USB-C-portti
- Mikrofoni
- Melunvaimennus-painike
- Kuljetuskotelo
- USB-virtajohto
- äänijohto

## Turvallisuusohjeet

### VAROITUS

- Käytä tuotetta vain tässä oppaassa kuvatun mukaisesti.
- Lue käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa tarvetta varten.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote välittömästi.
- Tämän tuotteen saa huoltaa vain pätevät teknikko sähköiskun vaaran vähentämiseksi.
- Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle, avotulelle tai kuumuudelle.
- Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Älä avaa tuotetta.
- Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta.
- Irrota tuote sähköpistorasiasta ja muista laitteista, jos ongelmia ilmenee.
- Älä jätä tuotetta pitkäksi aikaa lataukseen, kun sitä ei käytetä.
- Jos tuotetta on säilytetty pitkän aikaa, saattaa olla tarpeen ladata ja purkaa sen lataus useita kertoja suurimman tehon saavuttamiseksi.
- Älä taivuta pääsankaa, jotta se ei väänny.
- Pitkäaikainen kuuntelu suurella äänenvoimakkuudella voi aiheuttaa kuulovaurioita.
- Asiantuntijat suosittelevat olemaan kuuntelematta suurella äänenvoimakkuudella. Jos korvien soimista (tinnitusta) ilmenee, vähennä äänenvoimakkuutta tai lopeta kuuntelu. Vältä äkillistä äänenvoimakkuuden lisäämistä.
- Älä käytä kuulokkeita (vaarallisissa) paikassa, jossa et kuule ympäristön ääniä.
- Emme suosittele liikenteessä liikkumista kuulokkeiden ollessa kummassakin korvassa, ja se voi olla lainvastaista joissain maissa.

## Tuotteen lataaminen

- Kytke virtajohto liitäntään **A** <sup>5</sup> ja USB-sovittimeen. Liitä USB-sovitin pistorasiaan. Merkkivalo **A** <sup>4</sup> palaa punaisena sen merkiksi, että kuulokkeita ladataan. Merkkivalo **A** <sup>4</sup> sammuu, kun akku on täyteen ladattu.

## Tuotteen virran kytkeminen

- Paina painiketta **A** <sup>③</sup> 3. sekuntia.
- ① Jos kuulokkeista ei muodosteta laiteparia 5 minuutin kuluessa, ne sammuvat.

## Pariliitoksen muodostaminen kuulokkeiden ja Bluetooth-äänilähteen välillä

1. Kytke tuotteen virta päälle.  
**A** <sup>④</sup> vilkkuu punaisena ja sinisenä ilmaisten, että laiteparin muodostustila on aktiivinen.
  2. Ota Bluetooth käyttöösi laitteessa, jonka kanssa haluat kuulokkeiden muodostavan pariliitoksen.
  3. Valitse "HPBT3261BK" laitteesi käytettävissä olevien Bluetooth-laitteiden luettelosta.  
Kun laitepari on muodostettu, **A** <sup>④</sup> palaa sinisenä.
- ① Jos kuulokkeista on aiemmin muodostettu laitepari toisen laitteen kanssa, varmista, että kyseisen laitteen virta on kytketty pois päältä.
  - ① Jos kuulokkeiden yhteys Bluetooth-lähteeseen katoaa, ne yrittävät muodostaa yhteyden automaattisesti uudelleen, kun ne ovat taas Bluetooth-alueella ja kytkettynä päälle.
  - ① Kun kuulokkeiden akku on tyhjä, voit silti kuunnella äänilähdettä liittämällä kuulokkeet suoraan äänilähteeseen äänijohdolla.

## Äänivoimakkuuden säätäminen

- Painamalla **A** <sup>①</sup> suurennat äänivoimakkuutta.
- Painamalla **A** <sup>②</sup> pienennät äänivoimakkuutta.

## Musiikin hallinta

- Paina **A** <sup>③</sup> toistaaksesi tai tauottaaksesi musiikkia.
- Siirry seuraavaan kappaleeseen pitämällä painiketta **A** <sup>①</sup> painettuna.
- Palaa kappaleen alkuun pitämällä painiketta **A** <sup>②</sup> painettuna. Palaa edelliseen kappaleeseen painamalla painiketta uudelleen 2 sekunnin kuluessa ja pitämällä sitä painettuna.

## Puhelut

- Vastaa tulevaan puheluun painamalla painiketta **A** <sup>③</sup>.
- Hylkää tuleva puhelu pitämällä painiketta **A** <sup>③</sup> painettuna 2 sekuntia.

- Lopeta puhelu painamalla painiketta **A** <sup>③</sup>.
- Voit soittaa nopeasti viimeksi käytettyyn numeroon uudelleen painamalla kaksi kertaa painiketta **A** <sup>③</sup>.

## Melunvaimennuksen käyttäminen

- Paina **A** <sup>⑦</sup> 1 sekunti kytkeäksesi melunvaimennuksen päälle tai pois.  
**A** <sup>⑦</sup> palaa vihreänä, kun melunvaimennus on käytössä.

## Tuotteen sammuttaminen

- Kytke kuulokkeet pois päältä pitämällä painiketta **A** <sup>③</sup> painettuna 3 sekuntia.
- ① Kun et käytä tuotetta, säilytä sitä mukana toimitetussa kotelossa sen vaurioitumisen välttämiseksi.

## Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Nedis B.V. ilmoittaa valmistajana, että tuote HPBT3261BK tuotemerkistämme Nedis<sup>®</sup>, valmistettu Kiinassa, on testattu kaikkien asiaankuuluvien CE-standardien ja määräysten mukaisesti ja tuote on läpäissyt kaikki testit. Tämä sisältää RED 2014/53/EU -direktiivin siihen kuitenkaan rajoittumatta.

Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja käyttöturvallisuustiedote, mikäli käytettävissä) on saatavilla ja ladattavissa osoitteesta [webshop.nedis.fi/HPBT3261BK#support](http://webshop.nedis.fi/HPBT3261BK#support)

Lisätietoa vaatimustenmukaisuudesta saat ottamalla yhteyttä asiakaspalveluun:  
Internet: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)  
Sähköposti: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)  
Puhelin: +31 (0)73-5991055 (toimistotyöaikana)  
Nedis B.V., de Tweeling 28  
5215 MC 's-Hertogenbosch, Alankomaat

# Over-øret- hodetelefoner med Bluetooth

HPBT3261BK



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: [ned.is/hpbt3261bk](http://ned.is/hpbt3261bk)

## Tiltenkt bruk

Nedis HPBT3261BK er Bluetooth-hodetelefoner med støydemping.

Produktet er perfekt for å ta med deg når du er ute på reise og kan oppbevares i det medfølgende reiseetuiet.

Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

## Spesifikasjoner

Produkt	Over-øret-hodetelefoner med Bluetooth
Artikkelnummer	HPBT3261BK
Frekvensrekkevidde	2402 - 2480 MHz
Bluetooth®-versjon	5.0
Maksimal sendingseffekt	4 dBm
Batterikapasitet	3,7V / 650 mAh innebygd litium-batteri
Ladeinngangseffekt	5 VDC ; 1 A
Ladetid	Opptil 1,5 timer
Avspillingstid	Opptil 24 timer
Standby-tid	Opptil 300 timer
Driverenhet	40 mm
Impedans	32 Ω
Frekvensrespons	20 - 20 000 Hz
Effektiv avstand for trådløs sending	Opptil 10 meter

Hodetelefonenes sensitivitet	102 ± 3 dB
Støyreducerende ytelse	Opptil 25 dB

## Hoveddeler (bilde A)

- Neste sang / lydstyrke opp
- Forrige sang / lydstyrke ned
- Effekt/Spill av / Pause
- Statusindikatorlys
- USB-C-port
- Mikrofon
- Støydemping-knapp
- Reiseetui
- USB-strømkabel
- lydkabel

## Sikkerhetsinstruksjoner

### ⚠ ADVARSEL

- Produktet skal kun brukes som beskrevet i manualen.
- Les håndboken nøye før bruk. Behold håndboken for fremtidig referanse.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt produkt med det samme.
- Dette produktet skal kun håndteres av en kvalifisert tekniker for vedlikehold for å redusere risikoen for elektrisk støt.
- Ikke utsett produktet for direkte sollys, åpen flamme eller varme.
- Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Ikke åpne produktet.
- Hold produktet utilgjengelig for barn.
- Hvis det oppstår problemer, skal du koble produktet og eventuelt annet utstyr fra det elektriske uttaket.
- Sørg for at du ikke lader produktet for lenge når det ikke brukes.
- Hvis produktet har vært oppbevart i en lengre periode, kan det være nødvendig å lade opp og lade ut produktet flere ganger for å oppnå maksimal ytelse.
- For å unngå deformering skal hodebøylen ikke bøyes eller vris.

- Høring med høy lydstyrke over lengre tidsperioder kan skade hørselen din.
- Audiografer advarer mot å høre med høy lydstyrke. Hvis du opplever tinnitus, må du redusere lydstyrken eller avslutte avspillingen. Unngå plutselige økninger i lydstyrke.
- Ikke bruk hodetelefonene på (farlige) steder der du ikke kan høre omgivelseslydene.
- Det frarådes å bruke øretelefoner med begge ørene tildekket mens du er i trafikken, og i enkelte jurisdiksjoner kan dette også være forbudt.

## Lading av produktet

- Koble strømkabelen til **A** ⑤ og en USB-adapter. Koble USB-adapteren til et strømuttak. **A** ④ lyser rødt for å indikere at hodetelefonene lader. **A** ④ slås av når batteriet er fulladet.

## Slå på produktet

- Trykk på og hold inne **A** ③ i 3 sekunder.
- ① Hvis hodetelefonene ikke pares innen 5 minutter, slår de seg av.

## Paring av hodetelefonene til en Bluetooth-lydkilde

1. Slå på produktet. **A** ④ blinker rødt og blått for å indikere at paringsmodus er aktivt.
  2. Slå på bluetooth på enheten du vil pare hodetelefonene med.
  3. Velg «HPBT3261BK» fra listen over tilgjengelige Bluetooth-enheter på enheten din. Når de er koblet sammen, lyser **A** ④ blått.
- ① Hvis hodetelefonene tidligere har blitt pare med en annen enhet, må du påse at den enheten er slått av.
  - ① Hvis hodetelefonene mister kontakten med Bluetooth-kilden, kobles de til automatisk når de er innenfor rekkevidde og slått på.
  - ① Når batteriene til hodetelefonene er tømt, kan du fortsatt høre på lydkilden ved å koble hodetelefonene direkte til lydkilden med en lyd-kabel.

## Styring av volumet

- Trykk på **A** ① for å heve volumet.
- Trykk på **A** ② for å redusere volumet.

## Kontrollering av musikken

- Trykk på **A** ③ for å spille av musikken eller sette den på pause.
- Trykk på og hold inne **A** ① for å hoppe til neste sang.
- Trykk på og hold **A** ② inne for å gå tilbake til begynnelsen av sangen. Trykk på og hold knappen inne igjen innen 2 sekunder for å gå til forrige sang.

## Foreta telefonanrop

- For å svare på innkommende anrop trykker du på **A** ③.
- For å avvise innkommende anrop trykker du på og holder **A** ③ inne i 2 sekunder.
- For å avslutte anrop trykker du på **A** ③.
- For hurtig oppringing av det siste nummeret du ringte, trykker du to ganger på **A** ③.

## Bruk av støydemping

- Trykk på og hold **A** ⑦ inne i 1 sekund for å slå støydempingen på eller av. **A** ⑦ lyser grønt når støydemping er aktivert.

## Hvordan du slår av produktet

- Trykk og hold **A** ③ inne i 3 sekunder for å slå av hodetelefonene.
- ① Når produktet ikke er i bruk, må du oppbevare produktet i det medfølgende etuiet for å unngå skader.

## Konformitetserklæring

Vi, Nedis B.V., erklærer som produsent at produktet HPBT3261BK fra Nedis'-merkevareren vår, som er produsert i Kina, er testet i samsvar med alle relevante CE-standarder og reguleringer, og at alle tester er bestått. Dette inkluderer, men er ikke begrenset til, RED 2014/53/EU-forordningen.

Den fullstendige samsvarserklæringen (og sikkerhetsdataarket hvis det er aktuelt) kan leses og lastes ned via [webshop.nedis.nb/HPBT3261BK#support](http://webshop.nedis.nb/HPBT3261BK#support)



For ytterligere informasjon i forbindelse med samsvarserklæringen kan du kontakte kundestøtten:  
Nettadresse: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)  
E-post: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)  
Telefon: +31 (0)73-5991055 (i åpningstiden)  
Nedis B.V., de Tweeling 28  
5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

## DA Vejledning til hurtig start

# Over-øret HPBT3261BK Bluetooth-hovedtelefoner



Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual online:  
[ned.is/hpbt3261bk](http://ned.is/hpbt3261bk)

## Tilsigtet brug

Nedis HPBT3261BK er Bluetooth-hovedtelefoner med støjdæmpning.

Produktet er fantastisk til rejser og kan opbevares i det medfølgende rejsestui.

Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

## Specifikationer

Produkt	Over-øret Bluetooth-hovedtelefoner
Varenummer	HPBT3261BK
Frekvensinterval	2402 - 2480 MHz
Bluetooth® version	5.0
Maksimal transmissionsstrøm	4 dBm
Batterikapacitet	3,7V / 650 mAh indbygget lithiumbatteri
Opladningsinputstrøm	5VDC ; 1 A
Opladningstid	Op til 1,5 timer
Afspilningstid	Op til 24 timer
Standbytid	Op til 300 timer

Drivenhed	40 mm
Impedans	32 Ω
Frekvensrespons	20 – 20,000 Hz
Effektiv distance trådløs sending	Op til 10 meter
Hovedtelefoners følsomhed	102 ± 3 dB
Støjreducerende ydeevne	Op til 25 dB

## Hoveddele (billede A)

- 1 Næste sang / hæv lydstyrke
- 2 Tidligere sang / sænk lydstyrke
- 3 Effekt/Play / Pause
- 4 Statusindikator LED
- 5 USB-C-port
- 6 Mikrofon
- 7 Støjdæmpningsknap
- 8 Rejsestui
- 9 USB-strømkabel
- 10 audiokabel

## Sikkerhedsinstruktioner

### ⚠ ADVARSEL

- Anvend kun produktet som beskrevet i denne manual.
- Læs vejledningen omhyggeligt inden brug. Gem vejledningen til fremtidig reference.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker pga. risikoen for elektrisk stød.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys, flammer eller varme.
- Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Åbn ikke produktet.
- Hold produktet uden for børns rækkevidde.
- Afbryd produktet fra det elektriske strømstik og andet udstyr, hvis der opstår problemer.
- Lad ikke produktet oplade gennem længere tid, når udstyret ikke er i brug.
- Efter længere opbevaringstid kan det være nødvendigt at oplade og aflade produktet flere gange for at opnå maksimal ydeevne.

- For at undgå forvriddning må hovedbåndet ikke bøjes eller snos.
- Hvis du lytter til høj musik over en længere periode, vil det skade din hørelse.
- Audiologer anbefaler, at der ikke lyttes til høj musik. Hvis der opstår tinnitus, skal lydstyrken sænkes eller musikken stoppes. Undgå en pludselig stigning i lydstyrken.
- Brug ikke hovedtelefonerne i et (farligt) sted, hvor du ikke kan høre de omgivende lyde.
- Brug af hovedtelefoner i trafikken, hvor begge ører er tildækket, frarådes og kan være ulovligt i visse områder.

## Oplader produktet

- Slut strømkablet til **A** 5 og en USB-adapter. Slut USB-adapteren til en stikkontakt. **A** 4 lyser rødt for at vise, at hovedtelefonerne bliver opladet. **A** 4 slukkes, når batteriet er ladet helt op.

## Sådan tændes produktet

- Tryk og hold på **A** 3 i 3 sekunder.
- 1 Hvis hovedtelefonerne ikke parres inden for 5 minutter, slukker de.

## Parring af hovedtelefonerne til en Bluetooth-lydkilde

1. Tænd for produktet. **A** 4 blinker rødt og blåt for at angive, at parringstilstand er aktiv.
2. Aktiver Bluetooth på enheden, du vil parre hovedtelefonerne med.
3. Vælg "HPBT3261BK" fra listen af tilgængelige Bluetooth-enheder på din enhed. Når de er parret, lyser **A** 4 blåt.
- 1 Hvis hovedtelefonerne tidligere har været parret med en anden enhed, skal du kontrollere at denne enhed er slukket.
- 1 Hvis hovedtelefonerne mister forbindelsen til Bluetooth-kilden, bliver de automatisk tilsluttet igen, når de kommer inden for rækkevidde igen og er tændt.
- 1 Når batterierne i hovedtelefonerne er tomme, kan du stadig lytte til din audiokilde ved at forbinde hovedtelefonerne direkte til audiokilden via de audiokabler.

## Styring af volumen

- Tryk på **A** 1 for at øge volumen.
- Tryk på **A** 2 for at sænke volumen.

## Styr musikken

- Tryk på **A** 3 for at afspille eller sætte musikken på pause.
- Tryk og hold **A** 1 for at springe til næste sang.
- Tryk og hold **A** 2 for at gå tilbage til starten af sangen. Tryk og hold igen inden for 2 sekunder for at gå til forrige sang.

## At foretage telefonopkald

- Tryk **A** 3 for at besvare indkommende opkald.
- Tryk og hold **A** 3 i 2 sekunder for at afvise indkommende opkald.
- Tryk **A** 3 for at afslutte et opkald.
- Dobbelttryk på **A** 3 for hurtigt at ringe op til det seneste nummer.

## Brug af støjdemping

- Tryk på og hold **A** 7 nede i 1 sekund for at slå støjdemping til eller fra. **A** 7 lyser grønt, når støjdemping er aktiveret.

## Slukning af produktet

- Tryk og hold **A** 3 i 3 sekunder for at slukke for hovedtelefonerne.
- 1 Når produktet ikke er i brug, bør du opbevare det i det medfølgende etui for at undgå skader.

## Overensstemmelseserklæring

Vi, Nedis B.V. erklærer som producent, at produktet HPBT3261BK fra vores brand Nedis, produceret i Kina, er blevet testet i overensstemmelse med alle relevante CE-standarder og regler, og at alle test er beståede. Dette indebærer også direktiv 2014/53/EU (radioudstyringsdirektivet).

Den komplette overensstemmelseserklæring (og sikkerhedsdatabladet, hvis gældende) kan findes og downloades via [webshop.nedis.da/HPBT3261BK#support](http://webshop.nedis.da/HPBT3261BK#support)

For yderligere information angående denne overholdelse, kontakt kundeservice:  
Web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: service@nedis.com  
Telefon: +31 (0)73-5991055 (i kontortiden)  
Nedis B.V., de Tweeling 28  
5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

## HU Gyors beüzemelési útmutató

# Fültre illeszkedő HPBT3261BK Bluetooth fejhallgató



További információért lásd a bővített online kézikönyvet: [ned.is/hpbt3261bk](http://ned.is/hpbt3261bk)

## Tervezett felhasználás

A Nedis HPBT3261BK egy zajsűrővel felszerelt Bluetooth-kompatibilis fejhallgató.

Ez a termék nagyszerű választás utazáshoz, és a mellékelt utazótokban lehet tartani.

A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jóállást és a megfelelő működést.

## Műszaki adatok

Termék	Fültre illeszkedő Bluetooth fejhallgató
Cikkszám	HPBT3261BK
Frekvenciatartomány	2402 – 2480 MHz
Bluetooth® verzió	5.0
Maximális adóteljesítmény	4 dBm
Akkumulátorkapacitás	3,7V / 650 mAh kapacitású beépített lítium akkumulátor
Töltési bemeneti teljesítmény	5 VDC ; 1 A
Töltési idő	Akár 1,5 óra
Adókészülék áramellátása	Akár 24 óra
Készletléti idő	Akár 300 óra
Meghajtóegység	40 mm
Impedancia	32 Ω

Frekvenciaválasz	20 – 20 000 Hz
Vezeték nélküli átvitel hatáshoz távolsága	10 méterig
Fejhallgató érzékenysége	102 ± 3 dB
Zajcsökkentés hatékonysága	Akár 25 dB

## Fő alkatrészek (A kép)

- 1 Következő zeneszám/ hangerő növelése
- 2 Előző zeneszám/hangerő csökkentése
- 3 Teljesítmény/Lejátszás/szünneteltetés
- 4 Állapotjelző LED
- 5 USB-C port
- 6 Mikrofon
- 7 Zajszűrés gomb
- 8 Utazótok
- 9 USB tápkábel
- 10 audiokábel

## Biztonsági utasítások

### FIGYELMEZTETÉS

- A terméket csak az ebben a kézikönyvben leírt módon használja.
- Használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tartsa meg a kézikönyvet, hogy később is fel tudja lapozni.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal cserélje ki.
- Ezt a terméket csak szakképzett technikus szervizelheti az áramütés kockázatának csökkentése érdekében.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, nyílt lángnak vagy hőnek.
- Óvja a terméket víztől vagy nedvességtől.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Ne nyissa ki a terméket.
- Tartsa a terméket gyermekektől távol.
- Ha probléma merül fel, válassza le a terméket az elektromos hálózatról és más berendezésekről.
- A terméket használaton kívül ne hagyja hosszú ideig töltőn.
- Hosszú idejű tárolás után előfordulhat, hogy a maximális teljesítmény eléréséhez a terméket egymás után többször fel kell tölteni és le kell méríteni.
- A deformálódás elkerülése érdekében ne hajtja vagy csavarja meg a fejpántot.

- A hosszú időn át nagy hangerővel történő használat halláskárosodáshoz vezet.
- Az audiológusok nem ajánlják a nagy hangerő használatát. Ha fülzúgást tapasztal, akkor csökkentse a hangerőt, vagy szakítsa meg a lejátszást. Ne növelje a hangerőt hirtelen.
- Ne használja a fejhallgatót olyan (veszélyes) helyen, ahol nem hallja a környezeti hangokat.
- Közlekedési forgalomban való részvétel közben a fejhallgatók mindkét fülben történő használata ellenjavallt, illetve előfordulhat, hogy egyes területeken illegális.

## A termék töltése

- Csatlakoztassa a tápkábel **A** 5 részhez és egy USB adapterhez. Csatlakoztassa az USB adaptert egy hálózati csatlakozóaljzathoz. Az **A** 4 pirosan világítani kezd, jelezve ezzel, hogy a fejhallgató töltése folyamatban van. Az **A** 4 kikapcsol, amikor az akkumulátor teljesen feltöltött.

## A termék bekapcsolása

- Tartsa nyomva a **A** 3 gombot 3 másodpercig.
- 1 Ha a fejhallgatót 5 percn belül nem párosítják, akkor kikapcsol.

## A fejhallgató Bluetooth audioforrással történő párosítása

1. Kapcsolja be a terméket.  
Az **A** 4 pirosan és kéken villog, jelezve ezzel, hogy a párosítási üzemmód aktív.
  2. Engedélyezze a Bluetooth funkciót a készüléken, amellyel párosítani kívánja a fejhallgatót.
  3. Válassza ki a „HPBT3261BK” lehetőséget a készülékén, az elérhető Bluetooth készülékek listáján.  
A párosítást követően a **A** 4 kéken világít.
- 1 Ha a fejhallgatót korábban egy másik készülékkel párosították, akkor bizonyosodjon meg arról, hogy a másik készülék ki van kapcsolva.
  - 1 Ha a fejhallgató és a Bluetooth forrás közötti kapcsolat megszakad, akkor automatikusan újra összekapcsolódnak, amint visszatérnek a hatótávolságon belülre, és be vannak kapcsolva.
  - 1 Ha a fejhallgató akkumulátorai lemerülnek, tovább hallgathatja az audioforrást a fejhallgatót

egy audiókábelrel közvetlenül csatlakoztatva az audioforráshoz.

## A hangerő szabályozása

- Nyomja meg a **A** 1 a hangerő növeléséhez.
- Nyomja meg a **A** 2 a hangerő csökkentéséhez.

## A zene vezérlése

- Zene lejátszásához, vagy a lejátszás szüneteltetéséhez nyomja meg a **A** 3 gombot.
- A következő számra ugráshoz tartsa nyomva a **A** 1 gombot.
- A szám elejére történő visszaugráshoz tartsa nyomva a **A** 2 gombot. Az előző számra történő visszatéréshez tartsa nyomva újra 2 másodpercn belül.

## Telefonhívások indítása

- A bejövő hívás fogadásához nyomja meg a **A** 3 gombot.
- A bejövő hívás elutasításához tartsa nyomva a **A** 3 2 másodpercig.
- Hívás befejezéséhez nyomja meg a **A** 3 gombot.
- A legutóbb hívott szám gyors újrarahívásához nyomja meg a **A** 3 gombot.

## Zajszűrés használata

- A zajszűrés be- vagy kikapcsolásához tartsa nyomva a **A** 7 gombot 1 másodpercig. Az **A** 7 zölden világítani kezd, amikor a zajszűrés engedélyezve van.

## A termék kikapcsolása

- Tartsa nyomva a **A** 3 gombot 3 másodpercig a fejhallgató kikapcsolásához.
- 1 A sérülések elkerülése érdekében használaton kívül tárolja a mellékelt tokban.

## Megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó Nedis B.V. nevében kijelentjük, hogy a Nedis® márkájú, Kinában gyártott HPBT3261BK terméket az összes vonatkozó CE szabvány és előírás szerint bevizsgáltuk, és a termék minden vizsgálaton sikeresen megfelelt. Ez magában foglalja – nem kizárólagos jelleggel – a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelvet.

A teljes megfelelőségi nyilatkozat (és ha van, akkor a biztonsági adatlap) a [webshop.nedis.hu/](http://webshop.nedis.hu/) **HPBT3261BK#support** címen elérhető és letölthető

A megfelelőséggel kapcsolatos további információért hívja az ügyfélszolgálatot:

Web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Telefon: +31 (0)73-5991055 (munkaidőben)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC s-Hertogenbosch, Hollandia

## PL Przewodnik Szybki start

# Nauszne słuchawki Bluetooth HPBT3261BK



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: [ned.is/hpbt3261bk](http://ned.is/hpbt3261bk)

## Przeznaczenie

Nedis HPBT3261BK to słuchawki Bluetooth z funkcją redukcji szumów.

Produkt doskonale nadaje się do podróży i można go przechowywać w dołączonym etui podróżnym. Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

## Specyfikacja

Produkt	Nauszne słuchawki Bluetooth
Numer katalogowy	HPBT3261BK
Zakres częstotliwości	2402 - 2480 MHz
Wersja Bluetooth®	5.0
Maksymalna moc transmisji	4 dBm
Wydajność akumulatora	Wbudowana bateria litowa 3,7V / 650 mAh
Moc wejścia ładowania	5 VDC ; 1 A
Czas ładowania	Do 1,5 godzin
Czas odtwarzania	Do 24 godzin

Czas czuwania	Do 300 godzin
Sterownik	40 mm
Impedancja	32 Ω
Charakterystyka częstotliwościowa	20-20 000 Hz
Efektywna odległość transmisji bezprzewodowej	Do 10 metrów
Czułość słuchawek	102 ± 3 dB
Wydajność funkcji redukcji szumów	Do 25 dB

## Główne części (rysunek A)

- 1 Następna piosenka / Głośniej
- 2 Poprzednia piosenka / Ciszej
- 3 Moc/Odtwarzaj / Wstrzymaj
- 4 LEDowy wskaźnik stanu
- 5 Gniazdo USB-C
- 6 Mikrofon
- 7 Przycisk redukcji szumów
- 8 Etui podróżne
- 9 Kabel zasilający USB
- 10 Kabel audio

## Instrukcje bezpieczeństwa

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Przed użyciem przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję do wglądu.
- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.
- Ten produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, otwartego ognia lub ciepła.
- Nie narażaj produktu na działanie wody lub wilgoci.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzania go.
- Produktu nie wolno otwierać.
- Produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

- Jeśli wystąpią problemy, odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego i innych urządzeń.
- Nie pozostawiaj produktu w trybie ładowania przez dłuższy czas, gdy nie jest używany.
- Po dłuższym okresie przechowywania dla uzyskania maksymalnej wydajności może być konieczne kilkukrotne naładowanie i rozładowanie produktu.
- Nie zginaj ani nie skracaj pałąka słuchawek, aby uniknąć jego deformacji.
- Dłuższe słuchanie głośnej muzyki może uszkodzić słuch.
- Audiolodzy odradzają słuchanie muzyki na wysokim poziomie głośności. Jeśli pojawi się szum w uszach, zmniejsz głośność lub zatrzymaj odtwarzanie. Unikaj nagłego wzrostu głośności.
- Nie używaj słuchawek w (niebezpiecznym) miejscu, w którym nie będzie słycać dźwięków otoczenia.
- Odradzamy używania słuchawek na obu uszach podczas uczestniczenia w ruchu drogowym, a w niektórych obszarach może to być nielegalne.

## Ładowanie produktu

- Podłącz kabel zasilający do **A** ⑤ oraz gniazda USB. Podłącz zasilacz USB do gniazdka elektrycznego.  
**A** ④ zaświeci się na czerwono, wskazując, że słuchawki się ładują.  
**A** ④ gaśnie, gdy akumulator jest w pełni naładowany.

## Włączanie produktu

- Naciśnij **A** ③ i przytrzymaj przez 3 sekundy.
- ① Jeśli słuchawki nie zostaną sparowane w ciągu 5 minut, wyłączą się.

## Parowanie słuchawek ze źródłem dźwięku Bluetooth

1. Włącz produkt.  
**A** ④ miga na czerwono i niebiesko, wskazując, że tryb parowania jest aktywny.
2. Włącz Bluetooth w urządzeniu, które chcesz sparować ze słuchawkami.
3. Wybierz „HPBT3261BK” z listy dostępnych urządzeń Bluetooth w urządzeniu.  
Po sparowaniu **A** ④ świeci na niebiesko.

- ① Jeśli słuchawki zostały sparowane z innym urządzeniem, należy wcześniej upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
- ① Jeśli słuchawki utracą połączenie ze źródłem Bluetooth, automatycznie łączą się z nim ponownie, gdy będą włączone i znajdą się znow w jego zasięgu.
- ① Kiedy akumulator w słuchawkach ulegnie wyczerpaniu, nadal można słycać źródła dźwięku po podłączeniu słuchawek bezpośrednio do źródła dźwięku za pomocą kabla audio.

## Sterowanie poziomem głośności

- Naciśnij **A** ①, aby zwiększyć głośność.
- Naciśnij **A** ②, aby zmniejszyć głośność.

## Sterowanie odtwarzaniem muzyki

- Naciśnij **A** ③, aby rozpocząć lub wstrzymać odtwarzanie muzyki.
- Naciśnij i przytrzymaj **A** ①, aby przejść do następnego utworu.
- Naciśnij i przytrzymaj **A** ②, aby przejść na początek utworu. Naciśnij i przytrzymaj ponownie w ciągu 2 sekund, aby przejść do poprzedniego utworu.


## Nawiązywanie połączeń telefonicznych

- Aby odebrać połączenie przychodzące, naciśnij **A** ③.
- Aby odrzucić połączenie przychodzące, naciśnij **A** ③ i przytrzymaj przez 2 sekundy.
- Aby zakończyć połączenie, naciśnij **A** ③.
- Aby wybrać ostatnio wybrany numer, dwukrotnie naciśnij **A** ③.

## Korzystanie z funkcji redukcji szumów

- Naciśnij i przytrzymaj **A** ⑦ przez 1 sekundę, aby włączyć lub wyłączyć funkcję redukcji szumów.  
**A** ⑦ zaświeci się na zielono, gdy funkcja redukcji szumów zostanie włączona.

## Wyłączenie produktu

• Naciśnij przycisk **A**  i przytrzymaj go przez 3 sekundy, aby wyłączyć słuchawki.

**1** Gdy produkt nie jest używany, należy go przechowywać w dostarczonej etui, aby uniknąć uszkodzenia.

## Deklaracja zgodności

Niniejszym firma Nedis B.V. deklaruje jako producent, że produkt HPBT3261BK naszej marki Nedis®, produkowany w Chinach, został przetestowany zgodnie ze wszystkimi odpowiednimi normami i przepisami WE oraz że we wszystkich testach uzyskał on pozytywny rezultat. Obejmuje to, ale nie ogranicza się do rozporządzenia RED 2014/53/UE.

Pełną deklarację zgodności (oraz kartę danych bezpieczeństwa, jeśli dotyczy) można znaleźć i pobrać tutaj: [webshop.nedis.pl/HPBT3261BK#support](http://webshop.nedis.pl/HPBT3261BK#support)

Aby uzyskać dodatkowe informacje dotyczące zgodności, skontaktuj się z obsługą klienta:  
Strona [www.nedis.com](http://www.nedis.com)  
E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)  
Telefon: +31 (0)73-5991055 (w godzinach pracy)  
Nedis B.V., de Tweeling 28  
5215 MC s-Hertogenbosch, Holandia.

EL

Odhgós grhgorhs ekkhnshs

## Ακουστικά κεφαλής Bluetooth HPBT3261BK



Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: [ned.is/hpbt3261bk](http://ned.is/hpbt3261bk)

### Προοριζόμενη χρήση

To Nedis HPBT3261BK είναι ακουστικά Bluetooth με ακύρωση θορύβου.

To προϊόν είναι ιδανικό για ταξίδια και μπορεί να αποθηκευτεί στην θήκη ταξιδιού που περιλαμβάνεται.

Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

## Χαρακτηριστικά

Προϊόν	Ακουστικά κεφαλής Bluetooth
Αριθμός είδους	HPBT3261BK
Εύρος συχνότητας	2402 - 2480 MHz
Bluetooth® έκδοση	5.0
Μέγιστη ισχύς μετάδοσης	4 dBm
Χωρητικότητα μπαταρίας	3,7V / 650 mAh ενσωματωμένη μπαταρία λιθίου
Ισχύς εισόδου φόρτισης	5 VDC ; 1 A
Χρόνος φόρτισης	Έως 1,5 ώρες
Χρόνος αναπαραγωγής	Έως 24 ώρες
Χρόνος αναμονής	Έως 300 ώρες
Μονάδα δίσκου	40 mm
Σύνθετη αντίσταση	32 Ω
Απόκριση συχνότητας	20 - 20.000 Hz
Απόσταση ασύρματης μετάδοσης	Έως 10 μέτρα
Ευαισθησία ακουστικών	102 ± 3 dB
Απόδοση μείωσης θορύβου	Έως 25 dB

### Κύρια μέρη (εικόνα A)

- 1 Επόμενο τραγούδι /
- 2 Προηγούμενο τραγούδι / Μείωση έντασης
- 3 Ισχύς/Αναπαραγωγή / Παύση
- 4 LED ένδειξη
- 5 USB-C θύρα
- 6 Μικρόφωνο
- 7 Κομμπί ακύρωσης θορύβου
- 8 Θήκη ταξιδιού
- 9 USB καλώδιο ρεύματος
- 10 καλώδιο ήχου

## Οδηγίες ασφάλειας

### **A** ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το εγχειρίδιο.
- Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν την χρήση. Κρατήστε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως, γυμνές φλόγες ή θερμαντικά στοιχεία.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.
- Μην ανοίγετε το προϊόν.
- Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα και άλλες συσκευές Α να προκύψει κάποιο πρόβλημα.
- Μην αφήνετε το προϊόν να φορτίζει για μεγάλο χρονικό διάστημα όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Μετά από μεγάλα διαστήματα αποθήκευσης, μπορεί να χρειάζεται να φορτίσετε και να αποφορτίσετε το προϊόν αρκετές φορές για καλύτερη απόδοση.
- Μη λυγίζετε ή στρίβετε την διάταξη στερέωσης στην κεφαλή για να αποφύγετε τυχόν παραμόρφωση.
- Η ακρόαση σε υψηλή ένταση για μεγάλο χρονικό διάστημα θα βλάψει την ακοή σας.
- Οι ακουολόγοι συμβουλεύουν την αποφυγή ακρόασης σε υψηλή ένταση. Αν προκύψει εμβοή, μειώστε την ένταση ή διακόψτε την αναπαραγωγή. Αποφύγετε μια ξαφνική αύξηση στην ένταση.
- Μη χρησιμοποιείτε τα ακουστικά σε μια (επικίνδυνη) περιοχή όπου δεν μπορείτε να ακούσετε τους ήχους του περιβάλλοντος.
- Η χρήση ακουστικών κεφαλής και στα δύο αυτιά ενώ οδηγείτε δεν ενδείκνυται και μπορεί να είναι παράνομη σε κάποιες περιοχές.

## Φόρτιση του προϊόντος

- Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στο **A**<sup>5</sup> και σε έναν μετασχηματιστή USB. Συνδέστε το μετασχηματιστή USB σε μία πρίζα. Το **A**<sup>4</sup> φωτίζεται κόκκινο για να υποδείξει ότι τα ακουστικά φορτίζουν. Το **A**<sup>4</sup> σβήνει όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

## Ενεργοποίηση του προϊόντος

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **A**<sup>3</sup> για 3 δευτερόλεπτα.
- i** Αν δεν γίνει σύζευξη των ακουστικών σε 5 λεπτά, απενεργοποιούνται.

## Σύζευξη των ακουστικών με μία συσκευή ήχου με Bluetooth

- Ενεργοποίηση του προϊόντος.  
Το **A**<sup>4</sup> αναβοσβήνει κόκκινο και μπλε για να δείξει ότι η λειτουργία σύζευξης είναι ενεργή.
- Ενεργοποιήστε το bluetooth στη συσκευή που θέλετε να γίνει η σύζευξη των ακουστικών.
- Επιλέξτε "HPBT3261BK" από την διαθέσιμη λίστα με τις συσκευές Bluetooth στη συσκευή σας. Όταν γίνει η σύζευξη, το **A**<sup>4</sup> φωτίζεται με μπλε.
- i** Αν έχει γίνει προηγουμένως σύζευξη των ακουστικών με άλλη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι εκείνη η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- i** Αν τα ακουστικά χάσουν τη σύνδεση με την πηγή Bluetooth, θα επανασυνδεθούν αυτόματα όταν είναι πάλι εντός της εμβέλειας και ενεργοποιημένα.
- i** Όταν εξαντληθούν οι μπαταρίες των ακουστικών, μπορείτε να συνεχίσετε την ακρόαση συνδέοντας τα ακουστικά απευθείας στη συσκευή σας, με το καλώδιο ήχου.

## Έλεγχος της έντασης ήχου

- Πατήστε **A**<sup>1</sup> για αύξηση της έντασης ήχου.
- Πατήστε **A**<sup>2</sup> για μείωση της έντασης ήχου.

## Έλεγχος της μουσικής

- Πατήστε το **A**<sup>3</sup> για αναπαραγωγή ή παύση της μουσικής.
- Πατήστε και κρατήστε το **A**<sup>1</sup> για να περάσετε στο επόμενο τραγούδι.



- Πατήστε και κρατήστε το **A** (2) για να επιστρέψετε στην αρχή του τραγουδιού. Πατήστε και κρατήστε ξανά εντός 2 δευτερόλεπτων για επιστροφή στο προηγούμενο τραγούδι.

## Τηλεφωνικές κλήσεις

- Για να απαντήσετε σε μία εισερχόμενη κλήση, πιέστε **A** (3).
- Για να απορρίψετε μία εισερχόμενη κλήση, πιέστε και κρατήστε πατημένο το **A** (3) για 2 δευτερόλεπτα.
- Για να τερματίσετε μία κλήση, πιέστε **A** (3).
- Για γρήγορη επανάκληση του τελευταίου αριθμού, πιέστε δύο φορές **A** (3).

## Ακύρωση θορύβου

- Πατήστε παρατεταμένα **A** (7) για 1 δευτερόλεπτο για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την ακύρωση θορύβου.  
Το **A** (7) φωτίζεται με πράσινο όταν η ακύρωση θορύβου είναι επιτυχής.

## Απενεργοποίηση του προϊόντος

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **A** (3) για 3 δευτερόλεπτα για απενεργοποίηση των ακουστικών.
- 1 Όταν δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε το προϊόν στην παρεχόμενη θήκη για να εμποδίσετε τυχόν ζημιά.

## Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς, η Nedis B.V. δηλώνουμε ως κατασκευαστής ότι το προϊόν HPBT3261BK από τη μάρκα μας Nedis\*, το οποίο κατασκευάζεται στην Κίνα, έχει ελεγχθεί σύμφωνα με όλα τα σχετικά πρότυπα και κανονισμούς της ΕΚ και ότι όλοι οι έλεγχοι έχει ολοκληρωθεί με επιτυχία. Η δήλωση συμμόρφωσης περιλαμβάνει αλλά δεν περιορίζεται στον κανονισμό RED 2014/53/EU.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης (και το δελτίο ασφάλεια όπου ισχύει) υπάρχει και είναι διαθέσιμο προς λήψη στο [webshop.nedis.gr/HPBT3261BK#support](http://webshop.nedis.gr/HPBT3261BK#support)

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη δήλωση συμμόρφωσης, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών:

Web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Τηλ.: +31 (0)73-5991055 (ώρες γραφείου)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

**SK** Rýchly návod

## Slúchadlá s funkciou Bluetooth na uši HPBT3261BK



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online: [ned.is/hpbt3261bk](http://ned.is/hpbt3261bk)

## Určené použitie

Nedis HPBT3261BK sú slúchadlá s funkciou Bluetooth s potlačéním hluku. Tento výrobok je skvelý na cestovanie a môže sa uložiť do dodaného cestovného puzdra. Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

## Technické údaje

Produkt	Slúchadlá s funkciou Bluetooth na uši
Číslo výrobku	HPBT3261BK
Frekvenčné pásmo	2402 - 2480 MHz
Verzia Bluetooth®	5,0
Maximálny prenosový výkon	4 dBm
Kapacita batérie	3,7V / 650 mAh vstavaná lítiová batéria
Nabíjací príkon	5 VDC ; 1 A
Maximálny čas nabíjania	Až 1,5 hod.
Maximálny čas prehrávania	Až 24 hod.

Maximálny čas pohotovostného režimu	Až 300 hod.
Jednotka budiča	40 mm
Impedancia	32 Ω
Frekvenčná odozva	20 – 20 000 Hz
Bezdrôtová efektívna prenosová vzdialenosť	Až 10 metrov
Citlivosť slúchadiel	102 ± 3 dB
Úroveň potlačenia hluku	Až 25 dB

## Hlavné časti (obrázok A)

- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1 Nasledujúca skladba/<br>Zvýšenie hlasitosti           | 4 LED indikátor stavu          |
| 2 Predchádzajúca<br>skladba/Zníženie<br>hlasitosti      | 5 Port USB-C                   |
| 3 Napájanie/Prehrávanie/<br>Pozastavenie<br>prehrávania | 6 Mikrofón                     |
|   | 7 Tlačidlo potlačenia<br>hluku |
|   | 8 Cestovné puzdro              |
|   | 9 Napájací kábel USB           |
|   | 10 zvukový kábel               |

## Bezpečnostné pokyny

### **A** VAROVANIE

- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto návode.
- Pred použitím si pozorne prečítajte návod. Návod uchovajte pre potreby v budúcnosti.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodený alebo chybný výrobok okamžite vymeňte.
- Servis tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik, aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom.
- Výrobok nevystavujte priamemu slnečnému svetlu, otvorenému ohňu a vysokej teplote.
- Výrobok nevystavujte vode alebo vlhkosti.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Výrobok neatvárajte.
- Výrobok udrzte mimo dosahu detí.
- Ak sa vyskytnú problémy, výrobok odpojte od sieťovej zásuvky a iného zariadenia.
- Nenechávajte výrobok, aby sa dlhodobo nabíjal, keď sa nepoužíva.

- Po dlhodobom skladovaní možno bude potrebné niekoľkokrát nabiť a vybiť výrobok s cieľom získať maximálny výkon.
- Neohýbajte ani neskrúčajte hlavový pás, aby nedošlo k deformácii.
- Dlhodobé počúvanie pri vysokej hlasitosti poškodí váš sluch.
- Audiológovia neodporúčajú počúvanie pri vysokej hlasitosti. Ak sa vyskytne hučanie v ušiach, znížte hlasitosť alebo prerušte prehrávanie. Vyhnite sa prudkému zvýšeniu hlasitosti.
- Nepoužívajte slúchadlá na (nebezpečnom) mieste, kde nie je možné počuť okolité zvuky.
- Používanie slúchadiel s oboma ušami zakrytými počas účasti v doprave sa neodporúča, pričom môže byť v niektorých oblastiach nezákonné.

## Nabíjanie výrobku

- Pripojte napájací kábel k **A** 5 a k USB adaptéru. USB adaptér pripojte k napájacej elektrickej zásuvke.
- **A** 4 sa rozsvieti červenou farbou, čo znamená, že slúchadlá sa nabíjajú.
- Po úplnom nabití batérie **A** 4 zhasne.

## Zapnutie výrobku

- Podržte stlačené **A** 3 na 3 sekundy.
- **i** Ak sa slúchadlá nespárujú do 5 minút, vypnú sa.

## Párovanie slúchadiel s Bluetooth audio zdrojom

1. Zapnite výrobok.  
**A** 4 bliká červenou a modrou farbou, čo znamená, že je režim párovania aktívny.
  2. Aktivujte Bluetooth na zariadení, ktoré chcete spárovať so slúchadlami.
  3. Zo zoznamu dostupných Bluetooth zariadení vo vašom zariadení vyberte „HPBT3261BK“.  
Po spárovaní sa **A** 4 rozsvieti modrou farbou.
- **i** Ak sa už slúchadlá predtým spárovali s iným zariadením, uistite sa, že je príslušné zariadenie vypnuté.
  - **i** Ak slúchadlá stratia pripojenie ku zdroju Bluetooth, automaticky sa znova pripoja, keď sa vrátia do dosahu a sú zapnuté.

- 1 Aj keď sú batérie v slúchadlách vybité, stále môžete počúvať zdroj zvuku pripojením slúchadiel priamo ku zdroju zvuku pomocou audio kábla.

## Regulovanie hlasitosti

- Stlačením **A** ① zvýšite hlasitosť.
- Stlačením **A** ② znížite hlasitosť.

## Ovládanie hudby

- Stlačením **A** ③ spustíte alebo pozastavíte prehrávanie hudby.
- Stlačením a podržaním **A** ① preskočíte na ďalšiu skladbu.
- Stlačením a podržaním **A** ② sa vrátite na začiatok skladby. Opätovným stlačením a podržaním do 2 sekúnd prejdete na predchádzajúcu skladbu.

## Telefonovanie

- Ak chcete hovor prijať, stlačte **A** ③.
- Ak chcete prichádzajúci hovor odmietnuť, stlačte a podržte **A** ③ na 2 sek.
- Ak chcete hovor ukončiť, stlačte **A** ③.
- Ak chcete rýchlo vytočiť posledné volané číslo, dvakrát stlačte **A** ③.

## Používanie potlačenia hluku

- Podržaním **A** ⑦ stlačeného na 1 sekundu zapnete alebo vypnete potlačenie hluku. **A** ⑦ sa rozsvieti zelenou farbou, keď sa aktivuje potlačenie hluku.

## Vypnutie výrobku

- Stlačte a podržte **A** ③ na 3 s, čím sa slúchadlá vypnú.
- 1 Keď sa výrobok nepoužíva, skladujte ho v dodanom puzdre, aby nedošlo k poškodeniu.

## Vyhlasenie o zhode

Spoločnosť Nedis B.V. ako výrobca vyhlasuje, že výrobok HPBT3261BK našej značky Nedis, vyrobený v Číne, bol preskúšaný podľa všetkých príslušných noriem a smerníc CE a že všetky skúšky boli ukončené úspešne. Medzi ne okrem iného patrí smernica RED 2014/53/EÚ.

Úplné znenie Vyhlasenia o zhode (a prípadnú kartu bezpečnostných údajov) môžete nájsť a stiahnuť na [webshop.nedis.sk/HPBT3261BK#support](http://webshop.nedis.sk/HPBT3261BK#support)

Ak potrebujete ďalšie informácie o zhode, obráťte sa na zákaznícky servis:

Web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Tel.: +31 (0)73-5991055 (počas úradných hodín)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Holandsko

## CS Rychlý návod

## Sluchátka přes uši HPBT3261BK s funkcí Bluetooth



Více informací najdete v rozšířené příručce online: [nedis.it/hpbt3261bk](http://nedis.it/hpbt3261bk)

## Zamýšlené použití

HPBT3261BK značky Nedis jsou Bluetooth sluchátka s funkcí potlačení hluku.

Tento výrobek se skvěle hodí k cestování a lze jej skladovat v přiloženém cestovním pouzdře.

Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

## Technické údaje

Produkt	Sluchátka přes uši s funkcí Bluetooth
Číslo položky	HPBT3261BK
Frekvenční rozsah	2402–2480 MHz
Verze Bluetooth®	5.0
Maximální přenosový příkon	4 dBm
Kapacita baterie	Vestavěná lithiová baterie s kapacitou 3,7V / 650 mAh
Nabíjecí vstupní výkon	5 VDC ; 1 A
Doba nabíjení	až 1,5 hod.

Doba přehrávání	až 24 hod.
Pohotovostní doba	až 300 hod.
Budicí jednotka	40 mm
Impedance	32 Ω
Kmitočtová charakteristika	20 - 20 000 Hz
Účinná vzdálenost bezdrátového přenosu	až 10 metrů
Citlivost sluchátek	102 ± 3 dB
Výkon redukce hluku	až 25 dB

## Hlavní části (obrázek A)

- |  |                            |
|--|----------------------------|
| 1 Další skladba / zvýšit hlasitost     | 5 Port USB-C               |
| 2 Předchozí skladba / snížit hlasitost | 6 Mikrofon                 |
| 3 Napájení/Přehrát / Pozastavit        | 7 Tlačítko potlačení hluku |
| 4 LED ukazatel stavu                   | 8 Cestovní pouzdro         |
|  | 9 Napájecí USB kabel       |
|  | 10 Audiokabel              |

## Bezpečnostní pokyny

### VAROVÁNÍ

- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce.
- Před použitím si pečlivě přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro případné budoucí použití.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoliv část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.
- Servisní zásahy na tomto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik údržby, sníží se tak riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření, otevřenému ohni či vysokým teplotám.
- Nevystavujte výrobek působení vody ani vlhkosti.
- Zabraňte pádu výrobku a chráňte jej před nárazy.
- Nesnažte se výrobek otevřít.
- Výrobek udržujte mimo dosah dětí.
- Dojde-li k jakémukoli problému, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Pokud výrobek nepoužíváte, nenechte jej zbytečně dlouho připojený na nabíječe.

- Po delší době skladování může být nutné výrobek několikrát nabít a vybit, aby se obnovil jeho maximální výkon.
- Pás přes hlavu neohýbejte a nekrutíte, zabráníte tak jeho poškození a deformaci.
- Poslech hudby dlouhou dobu při vysoké hlasitosti způsobuje poškození sluchu.
- Audiologové doporučují neposlouchat hudbu s příliš vysokou hlasitostí. Pokud se vyskytne tinitus, ztlumte hlasitost nebo zastavte přehrávání. Vyhýňte se náhlému zvýšení hlasitosti.
- Nepoužívejte sluchátka na (nebezpečných) místech, kde byste v důsledku jejich použití neslyšeli okolní zvuky.
- Použití sluchátek přes obě uši, zatímco jste účastníky dopravního provozu, se nedoporučuje a v některých zemích může být protizákonné.

## Nabíjení výrobku

- Připojte napájecí kabel do **A** 5 a USB adaptéru. Zapojte USB adaptér do stěnové zásuvky. **A** 4 se rozsvítí červeně, což značí, že se výrobek nabíjí. Jakmile je baterie plně nabitá, **A** 4 zhasne.

## Zapnutí výrobku

- Stiskněte a podržte **A** 3 na dobu 3 sekund.
- i** Pokud nedojde ke spárování sluchátek do 5 minut, automaticky se vypnou.

## Párování sluchátek se zvukovým zdrojem Bluetooth

- Zapněte výrobek. **A** 4 bliká červeně a modře, což značí, že je aktivní režim párování.
- Na zařízení, které chcete sluchátka spárovat, povolte funkci Bluetooth.
- Ze seznamu dostupných zařízení Bluetooth na vašem zařízení vyberte „HPBT3261BK“. Po spárování bude **A** 4 svítit modře.
- i** Pokud byla sluchátka spárována s jiným zařízením, ujistěte se, že je toto zařízení vypnuté.
- i** Pokud sluchátka ztratí spojení se zdrojem Bluetooth, automaticky se znovu připojí ve chvíli, kdy je zdroj v dosahu a zapnutý.

- 1 Jsou-li baterie ve sluchátkách vybité, můžete stále poslouchat zvukový zdroj přes sluchátka přímým připojením sluchátek k zvukovému zdroji pomocí audiokabelu.

## Ovládání hlasitosti

- Stiskem **A** ① zvýšíte hlasitost.
- Stiskem **A** ② snížíte hlasitost.

## Ovládání hudby

- Hudbu přehrajete nebo zastavíte stisknutím **A** ③.
- Chcete-li přejít na následující skladbu, stiskněte a podržte **A** ①.
- Chcete-li přejít zpět na začátek skladby, stiskněte a podržte **A** ②. Stisknutím a podržením tlačítka po dobu 2 sekund přejdete na předchozí skladbu.

## Telefonování

- Chcete-li příchozí hovor zvednout, stiskněte **A** ③.
- Pokud chcete příchozí hovor zrušit, stiskněte a podržte **A** ③ po dobu 2 sekund.
- Chcete-li hovor ukončit, stiskněte **A** ③.
- Pokud chcete rychle znovu zavolat na poslední volané číslo, stiskněte dvakrát **A** ③.

## Použití funkce potlačení hluku

- Stiskem a podržením **A** ⑦ na 1 sekundu zapnete/vypnete funkci potlačení hluku. Když je funkce potlačení hluku zapnutá, **A** ⑦ svítí zeleně.

## Vypnutí výrobku

- Chcete-li sluchátka vypnout, stiskněte a podržte **A** ③ po dobu 3 sekund.
- 1 Když výrobek nepoužíváte, uskladněte jej v přiloženém pouzdře, zabráníte tak jeho poškození.

## Prohlášení o shodě

Společnost Nedis B.V. coby výrobce prohlašuje, že výrobek HPBT3261BK značky Nedis®, vyrobený v Číně, byl přezkoušen v souladu se všemi relevantními normami a nařízeními EK a že všemi zkouškami úspěšně prošel. Patří sem mimo jiné také nařízení RED 2014/53/EU.

Kompletní prohlášení o shodě (a případně bezpečnostní list) můžete najít a stáhnout na adrese [webshop.nedis.cs/HPBT3261BK#support](http://webshop.nedis.cs/HPBT3261BK#support).

Další informace týkající se shody s předpisy získáte u oddělení služeb zákazníkům:

Web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Telefon: +31 (0)73-5991055 (během otevírací doby)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nizozemsko

## RO Ghid rapid de inițiere

## Čaști Bluetooth HPBT3261BK peste ureche



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: [ned.is/hpbt3261bk](http://ned.is/hpbt3261bk)

## Utilizare preconizată

Nedis HPBT3261BK sunt căști Bluetooth cu anulara zgomotului.

Produsul este excelent pentru călătorii și poate fi depozitat în carcasa pentru călătorie inclusă.

Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

## Specificații

Produs	Căști Bluetooth peste ureche
Numărul articolului	HPBT3261BK
Interval de frecvențe	2402 - 2480 MHz
Versiunea Bluetooth®	5.0
Putere maximă de transmisie	4 dBm
Capacitate baterie	3,7V / 650 mAh baterie litiu incorporată
Putere de intrare la încărcare	5 VDC ; 1 A

Durata de încărcare	Până la 1,5 ore
Alimentarea electrică a emițătorului	Până la 24 ore
Tempul de așteptare	Până la 300 ore
Unitate driver	40 mm
Impedanță	32 Ω
Frecvență răspuns	20 - 20,000 Hz
Distanța efectivă a transmisiei fără fir	Până la 10 metri
Sensibilitatea căștilor	102 ± 3 dB
Performanța reducerii zgomotului	Până la 25 dB

## Piese principale (imagine A)

- |   |   |
|---|---|
| 1 Melodia următoare/<br>creștere volum  | 6 Microfon                              |
| 2 Melodia anterioară/<br>reducere volum | 7 Buton pentru anula-<br>rea zgomotului |
| 3 Putere/Redare /<br>Pauză              | 8 Carcasă pentru<br>călătorie           |
| 4 LED indicator de stare                | 9 Cablu de alimentare<br>USB            |
| 5 Port USB-C                            | 10 cablu audio                          |

## Instrucțiuni de siguranță

### AVERTISMENT

- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest manual.
- Înainte de utilizare, citiți cu atenție manualul. Păstrați manualul pentru a-l consulta ulterior.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul deteriorat sau defect.
- Service-ul asupra acestui produs poate fi realizat doar de către un tehnician calificat pentru întreținere, pentru a reduce riscul de electrocutare.
- Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui, foc deschis sau surse de căldură.
- Nu expuneți produsul la apă sau umezeală.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocniri elastice.
- Nu deschideți produsul.
- Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.

- Deconectați produsul de la priza electrică și de la alte echipamente în cazul în care apar probleme.
- Când nu utilizați produsul, nu îl lăsați să se încarce mai mult timp decât este necesar.
- După perioade prelungite de depozitare, poate fi necesară încărcarea și descărcarea produsului de câteva ori pentru a obține performanțe maxime.
- Pentru evitarea deformării, nu îndoiți sau răsuciți banda de cap.
- Ascultarea la volum mare pe durate lungi vă va afecta auzul.
- Audiologii nu recomandă ascultarea la un volum înalt. În cazul apariției fenomenului de tinitus, reduceți volumul sau opriți redarea. Evitați creșterea bruscă a volumului.
- Nu folosiți căștile în locuri (periculoase) în care nu puteți auzi sunetele din jur.
- Folosirea căștilor cu ambele urechi acoperite în trafic nu este încurajată și poate fi ilegală în anumite zone.

## Încărcarea produsului

- Conectați cablul electric la **A** 5 și la adaptorul USB. Conectați adaptorul USB la priza electrică. **A** 4 luminează roșu pentru a arăta starea de încărcare a căștilor. **A** 4 se stinge când bateria este complet încărcată.

## Pornirea produsului

- Țineți apăsat **A** 3 timp de 3 secunde.
- În cazul în care căștile nu sunt asociate în interval de 5 minute, acestea se opresc automat.

## Asocierea căștilor cu o sursă audio Bluetooth

- Porniți produsul. **A** 4 clipește în roșu și albastru pentru a arăta că modul de asociere este activ.
  - Activați funcția Bluetooth a dispozitivului cu care doriți să asociați căștile.
  - Selecționați „HPBT3261BK” din lista de dispozitive Bluetooth de pe dispozitiv. Când sunt asociate, **A** 4 se aprinde în albastru.
- i** În cazul în care căștile au fost asociate anterior cu un alt dispozitiv, asigurați-vă că respectivul dispozitiv este oprit.

- 1 În cazul în care căștile își pierd conexiunea cu sursa Bluetooth, ele se vor reconecta automat când revin în raza de acțiune și sunt pornite.
- 1 Atunci când bateriile căștilor sunt epuizate, puteți asculta în continuare sursa dvs. audio conectând căștile direct la sursa audio, folosind cablul audio.

## Controlul volumului

- Apăsăți **A** ① pentru creșterea volumului.
- Apăsăți **A** ② pentru reducerea volumului.

## Comenzi pentru muzică

- Apăsăți **A** ③ pentru redarea muzicii sau trecerea acesteia în pauză.
- Țineți apăsat **A** ① pentru salt la următoarea melodie.
- Țineți apăsat **A** ② pentru a reveni la începutul melodiei. Țineți din nou apăsat timp de 2 secunde pentru a reveni la melodia anterioară.

## Efectuarea apelurilor telefonice

- Pentru a prelua un apel, apăsați **A** ③.
- Pentru a respinge un apel, țineți apăsat **A** ③ timp de 2 secunde.
- Pentru a încheia un apel, apăsați **A** ③.
- Pentru apelarea rapidă a ultimului număr format, apăsați de două ori **A** ③.

## Folosirea anulării zgomotului

- Țineți apăsat **A** ⑦ timp de 1 secundă pentru a porni sau opri anularea zgomotului.  
**A** ⑦ luminează în verde când este activată anularea zgomotului.

## Oprirea produsului

- Țineți apăsat **A** ③ timp de 3 secunde pentru oprirea căștilor.
- 1 Când nu este folosit, depozitați produsul în carcasa care v-a fost pusă la dispoziție, pentru a evita deteriorarea acestuia.

## Declarație de conformitate

Noi, Nedis B.V., declarăm, în calitate de producător, că produsul HPBT3261BK de la marca noastră Nedis®, fabricat în China, a fost testat în conformitate cu toate standardele CE și reglementările relevante și că toate testele au fost trecute cu succes. Aceasta include, dar nu se limitează la directiva RED 2014/53/UE.

Declarația de conformitate completă (și fișa tehnică de securitate, dacă este cazul) pot fi găsite și descărcate prin intermediul [webshop.nedis.ro/HPBT3261BK#support](http://webshop.nedis.ro/HPBT3261BK#support)

Pentru informații suplimentare privind respectarea conformității, contactați serviciul clienți:  
Site web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)  
E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)  
Telefon: +31 (0)73-5991055 (în timpul orelor de program)  
Nedis B.V., de Tweeling 28  
5215 MC 's-Hertogenbosch, Olanda

**Nedis BV**

De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch  
The Netherlands

